



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 18-12-2011
Дата последней актуализации: 18-12-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации, а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения. Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов
**ДЕТСКИЙ ВЕРТИКАЛИЗАТОР С ФУНКЦИЯМИ
РЕАБИЛИТАЦИОННОГО КРЕСЛА И КУШЕТКИ**

ЗЕБРА



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Принятие вертикального положения ребенком с ограниченными возможностями от рождения - это чрезвычайно важный элемент сложного процесса мобильной реабилитации, оказывающий существенное влияние на стимулирование психомоторного развития и улучшение состояния. Вертикализация ребенка, потерявшего способность самостоятельно ходить в результате заболевания или несчастного случая, имеет огромное положительное влияние на психическое состояние ребенка и его опекунов.

Клинические исследования показывают важность вертикального положения для правильного функционирования и стимулирования психомоторного развития.

Стабилизация туловища в сидячем положении:

- способствует упражнениям верхних конечностей в процессе терапии, а также игры с ребенком.
- предотвращает и способствует лечению спазмов суставов и мышц, а также костно-суставной деформации.
- влияет на правильное развитие мышц, суставов и костно-скелетной системы.

Это универсальное устройство, в котором можно посадить или поставить детей очень вялых со сниженным мышечным тонусом, а также детей со значительной спастичностью и контрактурой суставов. Использование древесины и живой облицовочной расцветки способствует принятию ребенком кресла более в качестве игрушки, чем как реабилитационное оборудование.

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать.

Кресло является индивидуальным устройством для использования при болезнях нервного, мышечного, костяного, общесистемного происхождения, например: повреждения головного и спинного мозга; детский церебральный паралич; миопатия, дистрофия: состояния после травм мозга, позвоночника, конечностей и так далее.

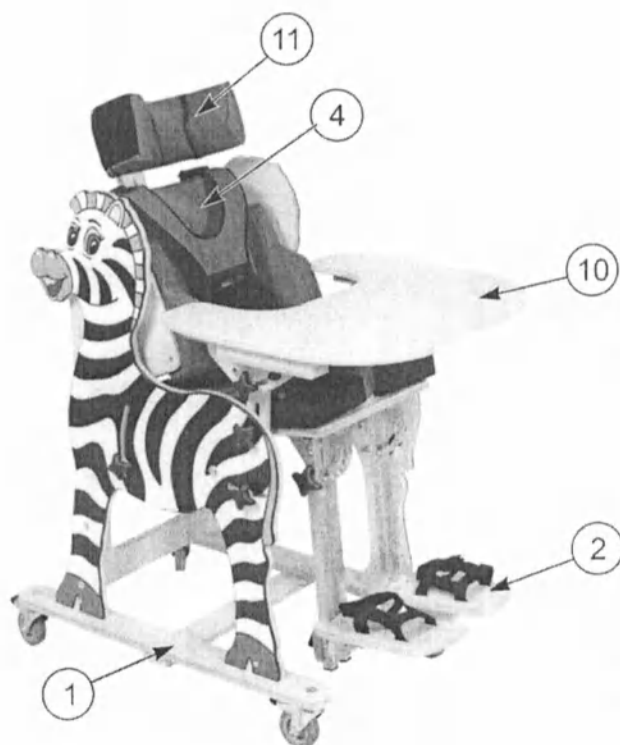
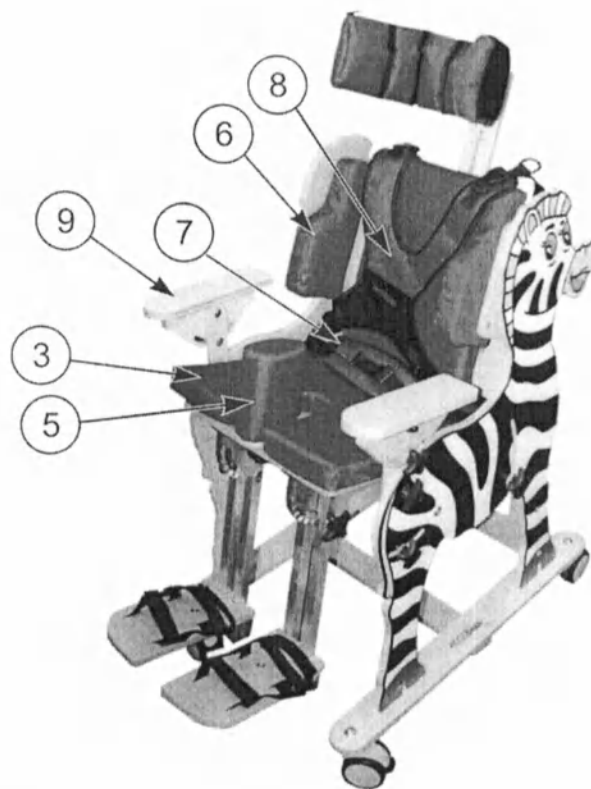


ВНИМАНИЕ:

Решение об использовании и определенной формы реабилитации, включая использование реабилитационного кресла, всегда принимает лечащий врач или физиотерапевт.

Стандартная комплектация:

- 1 - рама на колесах с тормозами
- 2 - подножка с подошвами.
- 3 - Сиденье.
- 4 - Спинка.
- 5 - Межбедренный клин.
- 6 - боковые подушки, поддерживающие грудную клетку и бедра.
- 7 - бедренный ремень.
- 8 - Жилет.
- 9 - Подлокотники.
- 10 - Столик.
- 11 - Подголовник.



Дополнительное оборудование

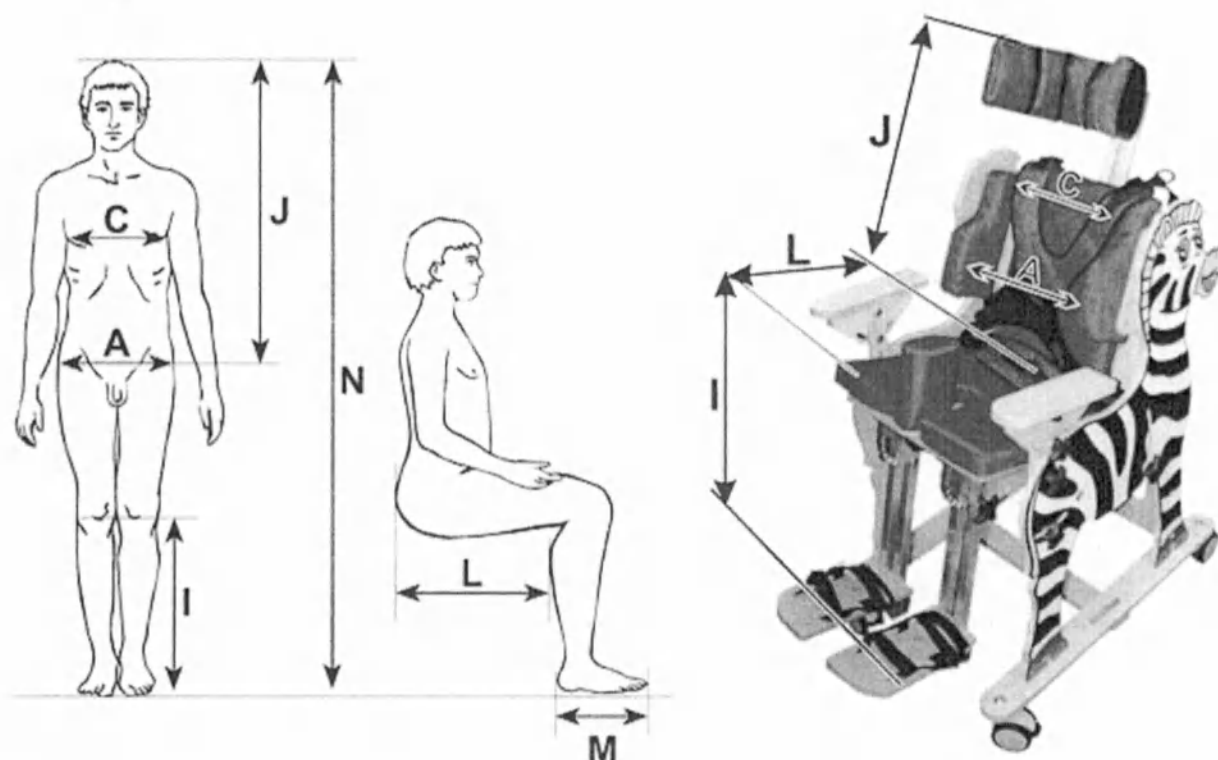
- Регулировка подошв в трех плоскостях
- Подушки под икры.
- Стабилизатор колен
- Столик для мануальной терапии.
- Ремни, разводящие бедра
- Независимо регулируемые боковые подушки.
- Подушка под шею.
- Регулируемый подголовник
- Ремень поддерживающий голову.

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Размер изделия	Ширина	Длина	Высота	Масса
Размер 1	45 см	65 см	96 см	14 кг
Размер 2	50 см	70 см	109 см	24 кг

ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

Обозначение	Наименование	Размер 1	Размер 2
A.	Ширина бедер, в см	16-23	18-27
C.	Ширина грудной клетки, в см	16-23	18-27
J.	Длина туловища, в см	44-60	50-72
I.	Длина голени, в см	17-26	21-32
L.	Расстояние от плеч до икр, в см	18-35	18-42
M.	Длина ступни, в см	18	20
N.	Рост ребенка (лежа), в см	77-109	86-130
G.	Вес ребенка (максиальный), кг	25	45



ОПИСАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ



ВНИМАНИЕ: настройку Реабилитационного кресла выполняет исключительно соответствующий обученный персонал!

Настройка подножки с подошвами

а) Устанавливая высоту подножки с подошвами следует:

- измерить пациента в соответствии с рекомендациями таблицы размеров (мерка I),
- ослабить ручки, установить высоту в соответствии выполненным измерениям,
- докрутить ручки.

б) Устанавливая угол наклона подножки следует:

- ослабить ручки, установить желаемый угол,
- докрутить ручки.

Настройка сиденья

а) устанавливая глубину сиденья следует:

- измерить пациента в соответствии с рекомендациями таблицы размеров (мерка L),
- ослабить ручки,
- установить расстояние L согласно выполненным измерениям пациента,
- докрутить ручки.

б) устанавливая угол наклона сиденья следует:

- ослабить ручки, установить угол наклона сиденья,
- докрутить ручки.

Настройка межбедренного клина

- ослабить ручки,
- передвинуть клин вперед, а потом назад,
- получив желаемую настройку докрутить ручки.

Настройка угла наклона спинки сиденья

- ослабить ручки,
- отрегулировать спинку индивидуально для пациента,
- докрутить ручки.

Регулировка положения туловища

Устанавливая подушки туловища следует:

- измерить пациента в соответствии с рекомендациями таблицы размеров (мерка С),
- ослабить ручки, установить высоту в соответствии выполненным измерениям,
- передвинуть подушки вверх-вниз, отрегулировать их индивидуально для пациента
- докрутить ручки.

Настройка и регулировка жилета

- застегнуть четыре защелки "возьми и потяни", отрегулировать их для пациента

Потянув за ремень, убедитесь, что:

- защелки не растягиваются под давлением,
- защелки не передвигаются по ремню из-за неправильной установки

Настройка и регулировка бедренного ремня:

- застегнуть две защелки "возьми и потяни",
- отрегулировать длину ремня индивидуально для пациента,

Потянув за ремень, убедитесь, что:

- защелки не растягиваются под давлением,
- защелки не передвигаются по ремню из-за неправильной установки.

Настройка положения подголовника

С целью установки высоты подголовника следует:

- измерить пациента в соответствии с рекомендациями таблицы размеров (мерка J),
- ослабить ручки, - установить высоту подголовника согласно измерению J,
- докрутить ручки.

Потом следует:

- расстегнуть замок, находящийся в верхней части подголовника,
- ослабить ручки закрепляющие боки подголовника,
- отрегулировать форму подголовника индивидуально для пациента,
- докрутить ручки и застегнуть застежку-молнию.

Настройка положения подлокотников

С целью настройки высоты подлокотника следует:

- ослабить ручки закрепляющие панели подлокотников,
- отрегулировать высоту индивидуально для пациента,
- получив желаемую высоту докрутить ручки

Потом следует:

- ослабить ручки,
- установить соответствующий угол наклона подлокотника,
- докрутить ручки.

Настройка и регулировка столика

- ослабить ручки, находящиеся под столешницей,
- установить подлокотники на одном уровне,
- надвинуть столик на подлокотники,
- докрутить ручки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Регулировка подошв в трех плоскостях

- извлечь стандартные подошвы,
- установить подошвы с Регулировкой в трех плоскостях вместо подошв,
- отрегулировать их индивидуально для пациента,
- докрутить ручки.

Регулировка подушек под икры

- ослабить ручки каждой подушки,
- наложить подушки, отрегулировать их высоту индивидуально для пациента,
- докрутить ручки.

Регулировка стабилизатора колен

С целью настройки стабилизатора колен следует:

- открутить ручку, находящуюся спереди межбедренного клина,
- всунуть стабилизатор колен, докрутить ручку.

Потом следует:

- ослабить ручку, прикрепляющую клин к сиденью и установить соответствующие расстояние,
- докрутить ручку закрепляющую клин,
- ослабить ручки подушек стабилизирующих колени, отрегулировать расстояние между подушками индивидуально для пациента,
- докрутить ручки.



Внимание: икры пациента не должны быть прижаты сиденьем или другими элементами кресла.

Регулировка ремней разводящих бедра

Ремни, разводящие бедра устанавливаются заводом-изготовителем.

С целью настройки ремней разводящих бедра следует:

- отрегулировать длину ремня индивидуально для пациента
- застегнуть пряжки для привязывания
- потянув за ремень, убедитесь, что:
- пряжки не растягиваются под давлением,
- пряжки не передвигаются по ремню из-за неправильной установки.

Регулировка Независимо регулируемых боковых подушек

Независимо регулируемые боковые подушки устанавливаются заводом-изготовителем.

С целью настройки боковых подушек следует:

- измерить пациента в соответствии с рекомендациями таблицы размеров (мерка С и А),
- ослабить ручки, отрегулировать расстояние индивидуально для пациента,
- передвинуть подушки вверх-вниз, чтобы отрегулировать их для пациента
- получив желаемую высоту и расстояния докрутить ручки.

Подушка под шею

- наложить подушки на планку подголовника, отрегулировать их высоту и расстояние индивидуально для пациента,
- докрутить ручки регулирования расстояния и высоты.

Ремень поддерживающий голову

- прикрепить его липучками к боковым частям подушки подголовника,
- отрегулировать длину ремней индивидуально для пациента,
- потянув за ремень, убедитесь в правильности установки

Регулируемый подголовник

С целью настройки высоты подголовника следует:

- измерить пациента в соответствии с рекомендациями таблицы размеров (мерка J),
- ослабить ручки, - отрегулировать высоту подголовника согласно измерениям J
- докрутить ручки.

Потом следует:

- ослабить ручки закрепляющие боки подголовника,
- отрегулировать форму и положение подголовника индивидуально для пациента,
- докрутить ручки.

Приспособление устройства для положения лежа

- установить положение обоих подножек и спинки в крайние (по горизонтали) позиции.
- Способы установки подножки и спинки изложены ранее в данной инструкции.

Стабилизатор колен в положении лежа

Стабилизатор колен в положении лежа устанавливается на верхней части специального межбедренного клина. С целью регулировки выдвижения стабилизатора коленей следует использовать ручку, находящуюся спереди межбедренного клина.

С целью регулировки высоты индивидуально для тела пациента следует использовать ручку под сиденьем.

Регулирование угла наклона кресла

Ослабить две ручки расположенных на обеих сторонах устройства, второй рукой установить наклон кресла и после получения желаемой позиции крепко их докрутить.

Подготовка оборудования к использованию

1. Установить устройство на ровной поверхности без наклона, способствуя свободному доступу пациента к нему и на безопасном расстоянии от источников огня и высокой температуры
2. Убедиться, что все части исправны, надлежаще прикреплены и зафиксированы
3. Проверить состояние колес и тормозов
4. Закрепить тормоза
5. Отрегулировать устройство индивидуально для пациента и удостовериться, что ранее подготовленная конфигурация не была изменена.



ВНИМАНИЕ! В первую очередь перед началом использования устройства следует адаптировать его к пользователю!

Перед каждым применением устройства следует убедиться, что все его части находятся в рабочем состоянии и правильно установлены, а в устройстве не обнаруживаются признаки трещин и деформации!

Подготовка пациента

Одежда должна быть легкой, не сковывающая движений, лучше спортивная, обувь должна быть удобной и надежно стабилизировать голеностопный сустав (для соблюдения гигиены, а также с целью предотвращения раздражений тела не следует Пользоваться устройством без одежды, защищающей тело в местах соприкосновения с обивкой). В случае показаний по применению ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь), следует надеть их до принятия сидячего положения

Дренажи, мешки, катетеры и т.д., если они используются, следует защитить от выпадения, защемления и они не должны мешать во время вертикализации.

Рекомендуется работать с пациентом во время его пребывания в сидячем положении, например: манипуляционные игры, развивающие игры, различные формы чувственной стимуляции.



Решение об использовании определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!

Все упражнения должны проводиться исключительно в присутствии лиц, прошедших соответствующую подготовку.

Принятие сидячего положения

Первая вертикализация пациента происходит, как правило, прямо в отделении реабилитации, неврологии, нейрохирургии и ортопедии. Вертикализацию совершает врач вместе с физиотерапевтом из-за трудностей медицинского характера, которые могут возникнуть при первой процедуре - слабость, потеря сознания, перепады давления, головокружение и другие.

Важным является правильная регулировка отдельных элементов оборудования со считыванием состояния ребенка (существующих судорог и деформации).

Вертикализацию продолжают в домашних условиях: квалифицированный персонал после предварительного обучения



ВНИМАНИЕ! Неправильная регулировка оборудования может привести к побочным явлениям, таким как потеря сознания, деформации тела, перегруженности суставов и тому подобное.

Правила техники безопасности

1. Реабилитационное кресло ЗЕБРА следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции.
2. Перед началом работы с креслом следует:
 - убедиться, что все части исправны, надлежаще прикреплены и зафиксированы, а в устройстве не обнаруживаются признаки трещин и деформации!
 - следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала

- надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом,
- проверить действие тормозов и колес,
- обязательно используйте ремни безопасности, липучки на этих ремнях должны ложиться друг на друга минимум на 8 см.

3. Не следует использовать Реабилитационное кресло, если поблизости нет обученного члена семьи или кого-нибудь уполномоченного по уходу за ребенком с ограниченными возможностями.

4. Не следует использовать Реабилитационное кресло на зыбкой почве, лестнице или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.

5. Не следует использовать устройство, если оно повреждено или в нем отсутствует какая-либо деталь.

6. Реабилитационное кресло следует хранить вдали от источников огня или источников высокой температуры.



ВНИМАНИЕ!!!

Изделие содержит мелкие детали, которые могут быть опасны при попадании в организм ребенка.

Техническое обслуживание и чистка

Общие рекомендации

Реабилитационное кресло – индивидуальное техническое средство реабилитации и являясь медицинским оборудованием, должно храниться в надлежащей чистоте и быть использованным согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом, проветриваемом помещении. Техническое обслуживание и чистка устройства должны осуществляться, по крайней мере, раз в месяц. Периодическая чистка и консервация кресла необходимы для поддержания его правильного функционирования и безопасности.

Техническое обслуживание колес

Рекомендуется не реже одного раза в месяц чистить колеса от волос, грязи, пыли и т.д. Приподняв основу, следует проверить, затянуты ли колеса правильно, нет ли повреждений, останавливает ли тормоз вращающееся колесо.

Техническое обслуживание конструкции и деталей с мягкой обивкой

- следует убедиться в том, что деревянные детали не имеют осколков, не отломались ли фрагменты конструкции и нет ли каких-либо признаков усталости материала
- следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала
- надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом

- следует обратить внимание на повреждения манипуляционного столика (шероховатость, острые углы, повреждения краски, чистота)

- незначительные загрязнения деревянной конструкции можно удалить с помощью влажной губки; после чистки устройства необходимо его вытереть насухо

- в случае загрязнения обивки, следует как можно скорее удалить пятна; не следует их протирать, но осушить бумажным полотенцем, абсорбирующей чистой тканью либо платком. Пятно следует удалять аккуратно тканью, смоченной в растворе мягкого моющего средства и теплой воды, «омывая» пятно снаружи внутрь. Применение слишком влажной ткани может увеличить размеры пятна, привести к уничтожению обивки или пенки внутри ее. Действие следует повторять до полного удаления пятна, не забывая удалять лишнюю влагу из ткани перед последующей повторной чисткой. После удаления пятна, обивку надлежит прополоскать теплой водой с применением чистой белой ткани. Ткань не следует замачивать!

Не разрешается использовать органические растворители или моющие химические средства. Проводить дезинфекцию обивки общедоступными на рынке средствами для дезинфекции тканей. Пятна на обивке удалять тряпкой пропитанной раствором мягкого моющего средства и теплой воды. Не обрабатывать хлором.

Только в случае строгого соблюдения этих рекомендаций, ответственность за надлежащую работу изделия возлагается на Производителя.

Не разрешается чистить, производить замену деталей и заниматься консервацией кресла во время использования его пациентом. В случае необходимости заменить запасные части или ремонта оборудования, следует обратиться к поставщику, у которого приобретен продукт.

Условия гарантии

1. Гарантийный срок эксплуатации 24 месяца с момента покупки.
2. Обнаруженный в течении этого времени брак изделия будет устранен бесплатно .
3. Транспортные расходы несет покупатель . Он обязан доставить изделие производителю, либо уполномоченной производителем организации в оригинальной фабричной упаковке , дополнительно защитив изделие от возможных повреждений. Повреждения, возникшие в результате неправильно упакованного изделия не являются гарантийным случаем.
4. Срок гарантии продолжается с момента окончания гарантийного ремонта.
5. Изделие должно быть использовано согласно настоящей инструкции. Неправильное использование или несоблюдение правил эксплуатации и хранения, а так же какое-либо самостоятельное изменение технических характеристик приводят к утрате гарантии.
6. Повреждение изделия в результате неправильной эксплуатации, неправильного хранения, механические повреждения, а так же естественное стирание и старение элементов (обивка, колеса) не охватываются гарантией.
7. Akces-MED доводит до сведения , что ремонт в посторонних мастерских или сервисных центрах , а так же самостоятельный ремонт коляски приводит к утрате гарантии .
8. Akces-MED обеспечивает гарантийное обслуживание изделий приобретенных в фирме.

Все вопросы связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий , нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o.

На изделии имеется этикетка с указанием максимально допустимой нагрузки.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

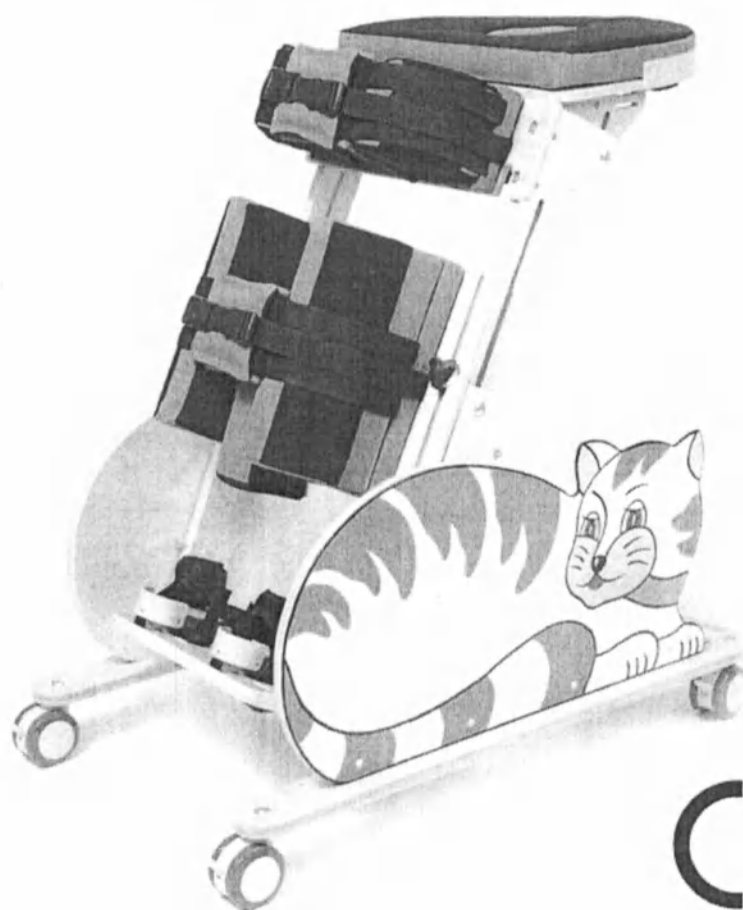
Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 18-12-2011
Дата последней актуализации: 18-12-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации , а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения . Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов
РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ВЕРТИКАЛИЗАТОР
КОТЕНОК I



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Вертикализатор разработан, чтобы помочь в процессе реабилитации детей с парезом нижних конечностей и туловища, делая возможным принятие стоячего положения. Использование древесины и живой облицовочной расцветки, симпатичного рисунка котенка способствует принятию ребенком вертикализатора более в качестве игрушки, чем как реабилитационное оборудование.

Это универсальное устройство, в котором можно посадить или поставить детей очень вялых со сниженным мышечным тонусом, а также детей с проблемой сильного напряжения мышц.

Вертикализатор является универсальным устройством из-за широкого диапазона регулировки, которая будет представлена дольше в этой инструкции.

Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с медконсультантом нашей фирмы (тел. 0508 382 509) или непосредственно с Akces-MED Sp. из o.o. (тел. 864 04 70 0-17).

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать.



ВНИМАНИЕ:

Устройство позволяет пациенту самостоятельно и безопасно стоять и играть в устройстве, но под обязательным наблюдением персонала или лиц, ответственных за пациента.

Благодарим Вас за покупку нашего изделия.

Клинические исследования с использованием людьми с ограниченными возможностями статических и динамических вертикализаторов доказывают важность применения этих устройств в процессе реабилитации пациента. Они облегчают лечение и служат для профилактики многих сопутствующих заболеваний

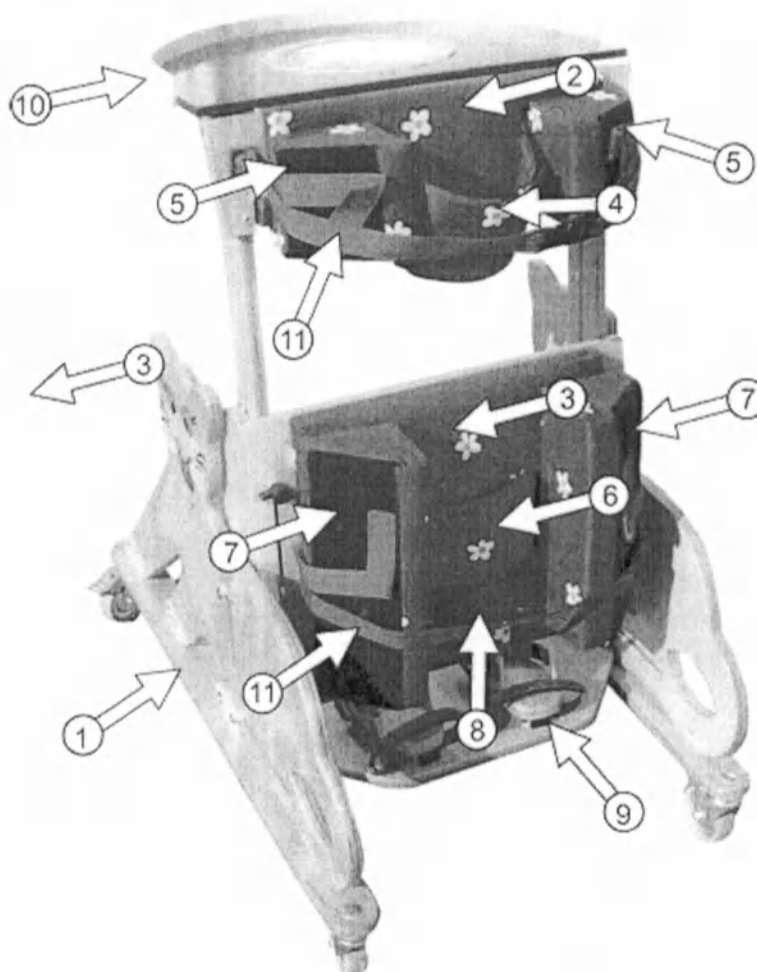


Показания к применению реабилитационного оборудования всегда принимает лечащий врач. Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.

Вертикализатор Котенок 1 - Это устройство, предназначенное для активной реабилитации детей-инвалидов. Устройство позволяет пациенту самостоятельно (но под наблюдением), безопасно стоять и играть в устройстве. Благодаря своей простоте вертикализатор Котенок 1 является необыкновенно ценным устройством в реабилитации детей с ограниченными возможностями в домашних условиях и в больницах, реабилитационных отделениях, а при правильном использовании значительно улучшает качество жизни детей.

Стандартное оборудование Вертикализатора КОТЕНОК размер 2

- Рама на колесах с тормозами – 1
- грудная подушка – 2
- бедренная подушка – 3
- грудной ремень – 4
- подушки, поддерживающие грудную клетку - 5
- бедренный ремень - 6
- подушки, поддерживающие бедра – 7
- нижняя опора - 8
- подножка
- с регулирующими подошвами – 9
- столик – 10
- ремень безопасности - 11



Дополнительное оборудование Вертикализатора КОТЕНОК разм. 1

1. Ремень, поддерживающий голову
2. Столик для мануальной терапии
3. Регулируемые подошвы в трех плоскостях

Размеры вертикализатора КОТЕНОК разм. 1

Наименование	Величина
Ширина бедер, в см	12-21
Ширина грудной клетки, в см.	12-21
Высота от ступни до подмышки, в см	48-72
Максимальный вес ребенка, в кг	25

Описание обслуживания Вертикализатора КОТЕНОК разм. 1

Перед использованием Вертикализатора следует отрегулировать его в соответствии с измерениями пользователя. С этой целью следует измерить пациента. Согласно выполненным измерениям следует установить устройство, как это показано дальше в этой главе.



ВНИМАНИЕ! В первую очередь перед началом использования устройства следует адаптировать его к пользователю!

Регулировку вертикализатора совершает исключительно соответствующе подготовленный персонал. Стоя в вертикализаторе ребенок должен все время находиться под присмотром взрослых.

Вертикализатор выполняет свою функцию только в том случае, если он адаптирован к росту и весу тела пациента, поэтому при покупке следует обратить внимание на параметры перечисленные выше. Главным принципом при адаптации устройства является предоставление пациенту ощущения максимальной безопасности. Не следует вынуждать положения тела ребенка, это может привести к дискомфорту и неправильной осанки маленького пациента.

Прежде чем начать регулировку вертикализатора следует установить его в вертикальном положении.

Для регулировки высоты грудной подушки следует использовать гайки А.

- сначала следует ослабить гайки А
- потом установить желаемую высоту
- затянуть гайки

Для регулировки высоты бедренной подушки следует использовать гайки В.

- сначала следует ослабить гайки В
- потом установить желаемую высоту
- затянуть гайки

ПОДУШКИ, ПОДДЕРЖИВАЮЩИЕ ГРУДНУЮ КЛЕТКУ И БЕДРА

Для регулировки ширины подушек, поддерживающих грудную клетку следует использовать гайки С (расположены сзади вертикализатора)

- сначала следует ослабить гайки А
- потом установить желаемую форму подушек
- затянуть гайки

Также регулируются подушки, поддерживающие бедра пациента. Для

регулировки подушек, поддерживающих бедра следует использовать

гайки D.

ГРУДНОЙ И БЕДРЕННЫЙ РЕМНИ

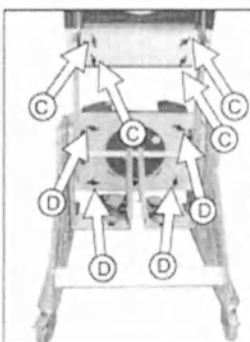
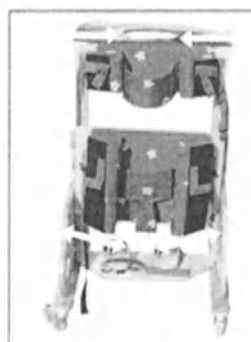
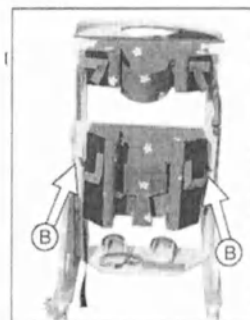
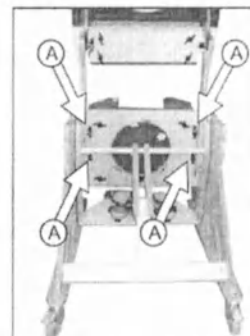
Среднюю часть ремня следует закрепить с помощью липучек.

Узкие части ремня подложить под боковые подушки, и после установки желаемой длины ремня, узкие части ремня следует закрепить с помощью липучек, расположенных сзади боковых подушек. Следует обратить внимание на то, чтобы маленькие подушечки на ремнях поддерживали ребенка посередине грудной клетки и бедер. Ребенку запрещено сидеть на ремне, поскольку это грозит падением.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы отрегулировать длину ремней безопасности следует передвигать ленты на пряжке.

ВНИМАНИЕ! Всегда следует использовать грудной и бедренный ремни безопасности!



Опору следует использовать, чтобы позволить ребенку полностью упираться. Эту опору можно снять, открутив ручку ПОДОШВЫ

Положение подошв на платформе подножки регулируется при помощи ручек Е. Подошвы можно передвигать вперед- назад, а также регулировать угол их наклона

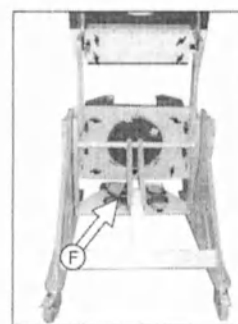
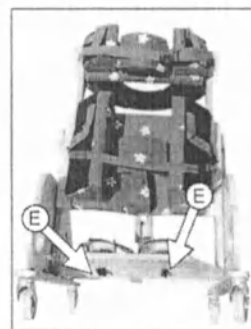
НАКЛОН ВЕРТИКАЛИЗАТОРА

Ручка F используется для изменения угла наклона вертикализатора. Ручку следует ослабить, надавив двумя руками на манипуляционный столик и потом установить желаемый угол наклона, затянуть ручку F.

РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА СТОЛИКА

С целью изменения угла наклона столика следует ослабить гайки G, установить желаемое положение и затянуть гайки.

Перед тем, как поставить маленького пациента в вертикализатор, следует убедиться в том, что все ручки крепко закручены!



Правила техники безопасности

- вертикализатор Котенок следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции. Перед началом работы с вертикализатором следует:
- Убедиться, что все части исправны, надлежаще прикреплены и зафиксированы, а в устройстве не обнаруживаются признаки трещин и деформации!
- следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала
- надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом,
- проверить действие тормозов и колес,
- Не следует использовать вертикализатор Котенок, если поблизости нет обученного члена семьи или кого-нибудь уполномоченного по уходу за ребенком
- Не следует использовать вертикализатор Котенок на зыбкой почве, лестнице или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.
- Не следует использовать устройство, если оно повреждено или в нем отсутствует какая-либо деталь.
- вертикализатор Котенок следует хранить вдали от источников огня или источников высокой температуры.



Akces-MED. Sp. z o.o. продает технически исправное устройство, без конструктивных, монтажных, материальных дефектов.

Вертикализатор Котенок имеет гарантию на срок 24 месяца считая со дня покупки оборудования пациентом.

Техническое обслуживание и чистка

Вертикализатор Котенок – индивидуальное средство ортопедического оснащения и являясь медицинским оборудованием, должен храниться в надлежащей чистоте и быть использованным согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом, проветриваемом помещении. Техническое обслуживание и чистка устройства должны осуществляться, по крайней мере, раз в месяц. Периодическая чистка и консервация вертикализатора необходимы для поддержания его правильного функционирования и безопасности.

Техническое обслуживание конструкции и деталей с мягкой обивкой:

- следует убедиться в том, что деревянные детали не имеют осколков, не отломались ли фрагменты конструкции и нет ли каких-либо признаков усталости материала
- следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала

- надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом
- следует обратить внимание на повреждения манипуляционного столика (шероховатость, острые углы, повреждения краски, чистота)
- незначительные загрязнения деревянной конструкции можно удалить с помощью влажной губки; после чистки устройства необходимо его вытереть насухо
- в случае загрязнения обивки, следует как можно скорее удалить пятна; не следует их протирать, но осушить бумажным полотенцем, абсорбирующей чистой тканью либо платком. Пятно следует удалять аккуратно тканью, смоченной в растворе мягкого моющего средства и теплой воды, «омывая» пятно снаружи внутрь. Применение слишком влажной ткани может увеличить размеры пятна, привести к уничтожению обивки или пенки внутри ее. Действие следует повторять до полного удаления пятна, не забывая удалять лишнюю влагу из ткани перед последующей повторной чисткой. После удаления пятна, обивку надлежит прополоскать теплой водой с применением чистой белой ткани. Ткань не следует замачивать! Не разрешается использовать органические растворители или моющие химические средства.

Проводить дезинфекцию обивки общедоступными на рынке средствами для дезинфекции тканей. Пятна на обивке удалять тряпкой пропитанной раствором мягкого моющего средства и теплой воды.

Не обрабатывать хлором. Перед повторным применением вертикализатора, обивка должна быть всегда сухой!

Консервация колес

Рекомендуется не реже одного раза в месяц чистить колеса от волос, грязи, пыли и т.д. Приподняв основу, следует проверить, затянуты ли колеса правильно, нет ли повреждений, останавливает ли тормоз вращающееся колесо.

Только в случае строгого соблюдения этих рекомендаций, ответственность за надлежащую работу вертикализатора возлагается на Производителя.

Не разрешается чистить, производить замену деталей и заниматься консервацией вертикализатора во время использования его пациентом.

Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или технические повреждения в результате надлежащего использования продукта.

В случае необходимости заменить запасные части или ремонта оборудования, следует обратиться к поставщику, у которого приобретен продукт либо в Отдел Обслуживания Клиентов фирмы AKCES-MED (тел. 017 864-04-70).

Условия гарантии

1. Производитель гарантирует на данное реабилитационное изделие гарантию на срок 24 месяца считая от дня закупа.
2. Обнаруженный в течение этого времени дефект изделия будет устранен бесплатно.
3. Транспортные расходы поносит покупатель. Он обязан доставить изделие производителю в оригинальной фабричной упаковке, дополнительно защитив изделие от возможных повреждений. Повреждения, которые возникли в результате неправильно упакованного изделия не подлежат гарантийному ремонту. Покупатель не может требовать возвращения денежных средств, если неправильно обозначит или неправильно застрахует посылку.
4. Срок гарантии продолжается от момента ремонта.
5. Изделие должно быть использовано согласно инструкции обслуживания. Неправильное использование или несоблюдение правил эксплуатации, неправильная консервация, а так же какое-либо самостоятельное изменение технических характеристик приводят к утрате гарантии.
6. Повреждение изделия в результате неправильной эксплуатации, неправильной консервации, неправильного хранения, механические повреждения, а так же естественное стирание и старение элементов (обивка, колеса) не охватываются гарантией.
7. Akces-MED доводит до сведения, что ремонт в посторонних мастерских или сервисных центрах, а так же самостоятельный ремонт коляски приводит к утрате гарантии.
8. Гарантийный талон важен, если на нем вписанная дата продажи, подтвержденная фирменной печатью торгового отдела, подпись продавца, а также тип и серийный номер оборудования. Гарантийный талон не должен содержать никаких исправлений.

9. Akces-MED осуществляет послегарантийный сервис устройств, купленных в фирме за определенную плату. Все вопросы, связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий, нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o. На изделии имеется этикетка с максимально допустимой нагрузкой
10. Гарантийный талон важен, если на нем вписанная дата продажи, подтвержденная фирменной печатью торгового отдела, подпись продавца, а также тип и серийный номер оборудования. Гарантийный талон не должен содержать никаких исправлений.
11. Akces-MED осуществляет послегарантийный сервис устройств, купленных в фирме за определенную плату.
12. Все вопросы, связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий, нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o.____



Все вопросы, связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий, нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o. На изделии имеется этикетка с максимально допустимой нагрузкой



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 18-12-2011
Дата последней актуализации: 18-12-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации, а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения. Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов

РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ВЕРТИКАЛИЗАТОР

КОТЕНОК II



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Принятие вертикального положения ребенком с ограниченными возможностями от рождения - это чрезвычайно важный элемент сложного процесса мобильной реабилитации, оказывающий существенное влияние на стимулирование психомоторного развития и улучшение состояния. Вертикализация ребенка, потерявшего способность самостоятельно ходить в результате заболевания или несчастного случая, имеет огромное положительное влияние на психическое состояние ребенка и его опекунов.

Клинические исследования показывают важность вертикального положения для правильного функционирования и стимулирования психомоторного развития.

Стабилизация туловища в сидячем положении:

- способствует упражнениям верхних конечностей в процессе терапии, а также игры с ребенком.
 - предотвращает и способствует лечению спазмов суставов и мышц, а также костно-суставной деформации.
 - влияет на правильное развитие мышц, суставов и костно-скелетной системы.
- Это универсальное устройство, в котором можно проводить реабилитацию детей очень вялых со сниженным мышечным тонусом, а также детей со значительной спастичностью и контрактурой суставов. Использование древесины и живой облицовочной расцветки способствует принятию ребенком кресла более в качестве игрушки, чем как реабилитационное оборудование.

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать.



ВНИМАНИЕ:

Устройство позволяет пациенту самостоятельно и безопасно стоять и играть в устройстве, но под обязательным наблюдением персонала или лиц, ответственных за пациента.

Благодарим Вас за покупку нашего изделия.

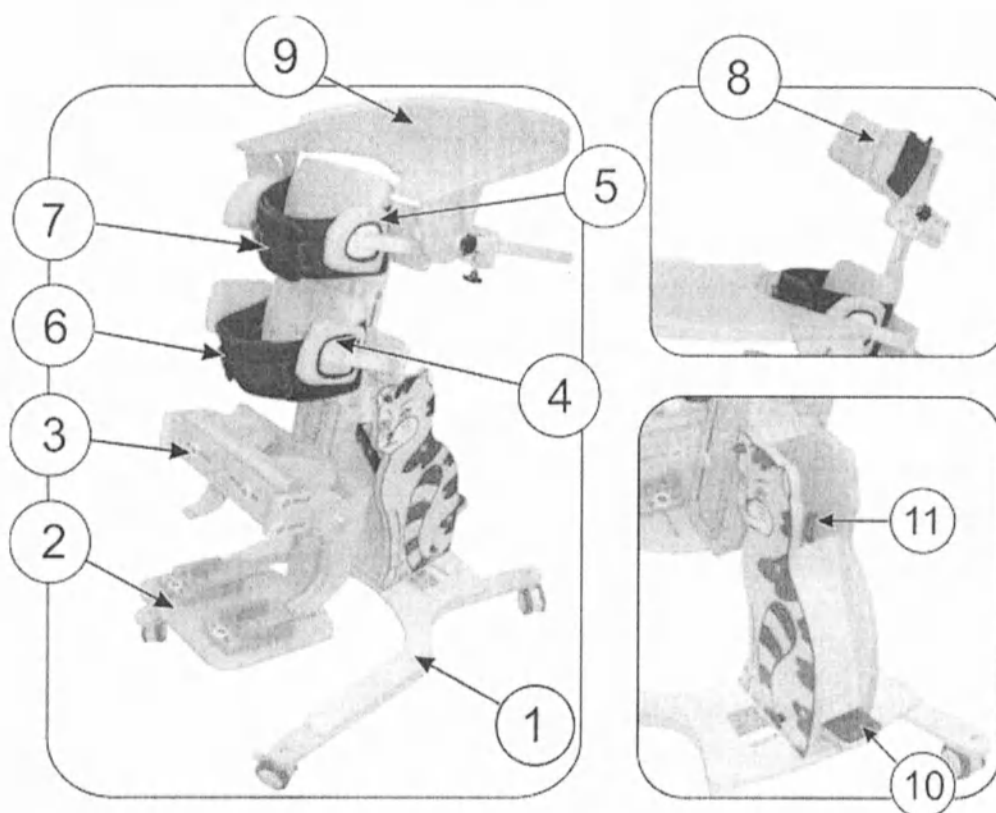
Благодаря своей простоте вертикализатор является необыкновенно ценным устройством в реабилитации людей с ограниченными возможностями в домашних условиях и в больницах, реабилитационных отделениях, а при правильном использовании значительно улучшает качество жизни детей.



Показания к применению реабилитационного оборудования всегда принимает лечащий врач. Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.

Стандартное оборудование Вертикализатора КОТЕНОК размер 2

1. рама на колесах с тормозами
2. подошвы фиксирующие ступни
3. откидная обойма колен
4. бедренные подушки
5. грудные подушки
6. ремень, поддерживающий бедра
7. ремень, поддерживающий грудную клетку
8. регулируемый подголовник для задней вертикализации
9. регулируемый столик для передней и задней вертикализации
10. ножная регулировка угла наклона устройства
11. ключи для регулировки угла наклона устройства

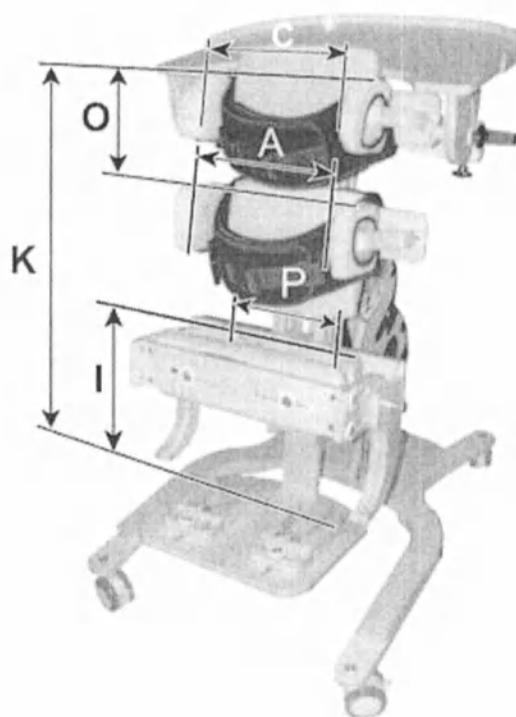
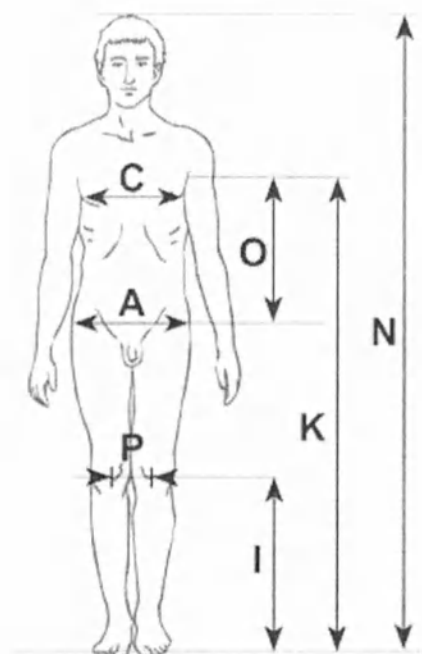


Дополнительное оборудование Вертикализатора КОТЕНОК разм. 2

1. Ремень, поддерживающий голову
2. Столик для мануальной терапии
3. Регулируемые подошвы в трех плоскостях

Размеры вертикализатора КОТЕНОК разм. 2

Обозначение	Наименование	Способ вертикализации	
		передняя	задняя
А.	Ширина бедер, в см	15-28	15-28
С.	Ширина грудной клетки, в см.	15-28	15-28
Л.	Длина голени, в см	14-55	14-55
К.	Высота от ступни до подмышки, в см	49-97	54-97
Г.	Максимальный вес ребенка, в кг	45	45
Н.	Рост ребенка (лежа), в см	75-135	95-135
О.	Расстояние от ребер до подмышки, в см	16-30	16-30
Р.	Расстояние между колен, в см	15-23	15-23



Ширина, в см 60,0
Длина, в см 81,0
Высота, в см 100,0
Масса, в кг 24,0

Описание обслуживания Вертикализатора КОТЕНОК разм. 2

Перед использованием Вертикализатора следует отрегулировать его в соответствии с измерениями пользователя. С этой целью следует измерить пациента. Согласно выполненным измерениям следует установить устройство, как это показано дальше в этой главе.



ВНИМАНИЕ!

В первую очередь перед началом использования устройства следует адаптировать его к пользователю!

Настройка выдвижения платформы

является одной из основных настроек устройства для пользователя.

Для этого следует: вынуть винт из нижней части вертикализатора ключом на 5 мм, который прилагается к устройству, установить желаемое положение платформы. Вставить винт в следующее отверстие и затянуть с помощью гаечного ключа.

Настройка стабилизатора туловища

С целью правильной настройки стабилизатора туловища необходимо:

- ослабить винты
- настроить желаемое положение
- затянуть винты гаечным ключом
- настроить положение бедренных подушек, настроить расстояние между бедренными и грудными подушками

Настройка стабилизатора колен

С целью правильной настройки стабилизатора колен необходимо:

- настроить положение высоты стабилизатора колен
- настроить расстояние подушек колен
- настроить положение подколенной подушки
- в случае настройки устройства для вертикализации при поддержке сзади, дополнительно следует отрегулировать положение подушек колен

Настройка подголовника

Подголовник используется только во время вертикализации при поддержке сзади. С целью правильной настройки подголовника следует установить высоту, соответствующий угол в соответствии с величиной головы пациента, а также отрегулировать выдвинутость подголовника вперед.

Настройка подошвы фиксирующей ступни

а) Блокировки

С целью соответствующей настройки блокировок подошв фиксирующих ступни следует установить положение и расстояние блокировок, установить ширину блокировок в соответствии с обувью, в которой ребенок будет вертикализирован

б) Регулируемые подошвы в трех плоскостях (Дополнительное оборудование)

Если устройство оснащено регулируемыми подошвами в трех плоскостях следует настроить расположение и расстояние подошв, наклон подошв в стороны



ВНИМАНИЕ!

При настройке устройства для задней вертикализации следует прикрепить столик после процедуры вертикализации, а для передней вертикализации - перед процедурой.

Регулировка устройства к задней вертикализации

С целью подготовки устройства к задней вертикализации следует:

- 1 - прикрепить подголовник
- 2 - откинуть скобки столика
- 3 - откинуть подушки, поддерживающие колена
- 4 - откинуть блокираторы в стабилизаторе подошв

Подготовка оборудования к использованию

С целью правильной подготовки устройства для процесса вертикализации необходимо: Заблокировать тормозом все четыре колеса. Отрегулировать устройство в соответствии выбранному способу вертикализации. Стандартно оборудование всегда настроено для передней вертикализации.



Внимание!

Способ вертикализации выбирает лечащий врач или терапевт!

С целью настройки вертикализатора для положения лежа, следует разблокировать его, нажимая на педаль. Расстегнуть ремни, поддерживающие грудную клетку, бедра и если вертикализатор оснащен дополнительно, тогда также ремни, поддерживающие ступни, голову. Разблокировать стабилизатор коленей, оттягивая крепления и оборачивая их на 90°.

Подготовка пациента

Одежда должна быть легкой, не сковывающая движений, лучше спортивная, обувь должна быть удобной и надежно стабилизировать голеностопный сустав (для соблюдения гигиены, а также с целью предотвращения раздражений тела не следует пользоваться устройством без одежды, защищающей тело в местах соприкосновения с обивкой).

В случае показаний по применению ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь), следует надеть их до принятия сидячего положения. Решение об использовании определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!

Всякие дренажи, мешки, катетеры и т.д., если они используются, следует защитить от выпадения, защемления и они не должны мешать во время вертикализации.

Все упражнения должны проводиться исключительно в присутствии лиц, прошедших соответствующую подготовку.

Процесс вертикализации



ВНИМАНИЕ! Неправильная регулировка оборудования может привести к побочным явлениям, таким как потеря сознания, деформации тела, перегруженности суставов и тому подобное, поэтому регулировку отдельных элементов оборудования выполняет квалифицированный персонал после предварительного обучения.

Поместите пациента в устройство и убедитесь, что все элементы оборудования правильно установлены. Пристегните пациента всеми доступными ремнями и заблокируйте стабилизатор колен, следует также убедиться, чтобы штыри вскочили на свое место. Убедитесь, что все ремни застегнуты должным образом. Следует держать обеими руками пациента и верхнюю подвижную часть вертикализатора.

- одновременно разблокировать педаль устройства
- медленно передвинуть пациента в нужное положение
- заблокировать устройство, отпустив педаль
- установить столик (при задней вертикализации).

С целью выхода из вертикализатора следует выполнить все действия в обратном порядке.

передняя вертикализация



задняя вертикализация



передняя вертикализация



задняя вертикализация



Правила техники безопасности

- вертикализатор Котенок 2 следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции. Перед началом работы с вертикализатором следует:
- Убедиться, что все части исправны, надлежаще прикреплены и зафиксированы, а в устройстве не обнаруживаются признаки трещин и деформации!
- следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала
- надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом,
- проверить действие тормозов и колес,
- обязательно используйте ремни безопасности, липучки на этих ремнях должны ложиться друг на друга минимум на 8 см.
- Не следует использовать вертикализатор Котенок 2, если поблизости нет обученного члена семьи или кого-нибудь уполномоченного по уходу за ребенком
- Не следует использовать вертикализатор Котенок 2 на зыбкой почве, лестнице или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.
- Не следует использовать устройство, если оно повреждено или в нем отсутствует какая-либо деталь.
- вертикализатор Котенок 2 следует хранить вдали от источников огня или источников высокой температуры.



Akses-MED. Sp. z o.o. продает технически исправное устройство, без конструктивных, монтажных, материальных дефектов.
Вертикализатор Котенок 2 имеет гарантию на срок 24 месяца считая со дня покупки оборудования пациентом.

Техническое обслуживание и чистка

Вертикализатор Котенок 2 – индивидуальное средство ортопедического оснащения и являясь медицинским оборудованием, должен храниться в надлежащей чистоте и быть использованным согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом, проветриваемом помещении. Техническое обслуживание и чистка устройства должны осуществляться, по крайней мере, раз в месяц. Периодическая чистка и консервация вертикализатора необходимы для поддержания его правильного функционирования и безопасности.

Техническое обслуживание конструкции и деталей с мягкой обивкой:

- следует убедиться в том, что деревянные детали не имеют осколков, не отломались ли фрагменты конструкции и нет ли каких-либо признаков усталости материала
 - следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала
 - надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом
 - следует обратить внимание на повреждения манипуляционного столика (шероховатость, острые углы, повреждения краски, чистота)
 - незначительные загрязнения деревянной конструкции можно удалить с помощью влажной губки; после чистки устройства необходимо его вытереть насухо
 - в случае загрязнения обивки, следует как можно скорее удалить пятна; не следует их протирать, но осушить бумажным полотенцем, абсорбирующей чистой тканью либо платком. Пятно следует удалять аккуратно тканью, смоченной в растворе мягкого моющего средства и теплой воды, «омывая» пятно снаружи внутрь. Применение слишком влажной ткани может увеличить размеры пятна, привести к уничтожению обивки или пенки внутри ее. Действие следует повторять до полного удаления пятна, не забывая удалять лишнюю влагу из ткани перед последующей повторной чисткой. После удаления пятна, обивку надлежит прополоскать теплой водой с применением чистой белой ткани. Ткань не следует замачивать! Не разрешается использовать органические растворители или моющие химические средства.
- Проводить дезинфекцию обивки общедоступными на рынке средствами для дезинфекции тканей. Пятна на обивке удалять тряпкой пропитанной раствором мягкого моющего средства и теплой воды.

Не обрабатывать хлором. Перед повторным применением вертикализатора, обивка должна быть всегда сухой!

Консервация колес

Рекомендуется не реже одного раза в месяц чистить колеса от волос, грязи, пыли и т.д. Приподняв основу, следует проверить, затянуты ли колеса правильно, нет ли повреждений, останавливает ли тормоз вращающееся колесо.

Только в случае строгого соблюдения этих рекомендаций, ответственность за надлежащую работу вертикализатора возлагается на Производителя.

Не разрешается чистить, производить замену деталей и заниматься консервацией вертикализатора во время использования его пациентом.

Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или технические повреждения в результате надлежащего использования продукта.

В случае необходимости заменить запасные части или ремонта оборудования, следует обратиться к поставщику, у которого приобретен продукт либо в Отдел Обслуживания Клиентов фирмы AKCES-MED (тел. 017 864-04-70).

Условия гарантии

1. Производитель гарантирует на данное реабилитационное изделие гарантию на срок 24 месяца считая от дня закупа.
2. Обнаруженный в течение этого времени дефект изделия будет устранен бесплатно.
3. Транспортные расходы поносит покупатель. Он обязан доставить изделие производителю в оригинальной фабричной упаковке, дополнительно защитив изделие от возможных повреждений. Повреждения, которые возникли в результате неправильно упакованного изделия не подлежат гарантийному ремонту. Покупатель не может требовать возвращения денежных средств, если неправильно обозначит или неправильно застрахует посылку.
4. Срок гарантии продолжается от момента ремонта.
5. Изделие должно быть использовано согласно инструкции обслуживания. Неправильное использование или несоблюдение правил эксплуатации, неправильная консервация, а так же какое-либо самостоятельное изменение технических характеристик приводят к утрате гарантии.
6. Повреждение изделия в результате неправильной эксплуатации, неправильной консервации, неправильного хранения, механические повреждения, а так же естественное стирание и старение элементов (обивка, колеса) не охватываются гарантией.
7. Akces-MED доводит до сведения, что ремонт в посторонних мастерских или сервисных центрах, а так же самостоятельный ремонт коляски приводит к утрате гарантии.
8. Гарантийный талон важен, если на нем вписанная дата продажи, подтвержденная фирменной печатью торгового отдела, подпись продавца, а также тип и серийный номер оборудования. Гарантийный талон не должен содержать никаких исправлений.
9. Akces-MED осуществляет послегарантийный сервис устройств, купленных в фирме за определенную плату. Все вопросы, связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий, нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o. На изделии имеется этикетка с максимально допустимой нагрузкой
10. Гарантийный талон важен, если на нем вписанная дата продажи, подтвержденная фирменной печатью торгового отдела, подпись продавца, а также тип и серийный номер оборудования. Гарантийный талон не должен содержать никаких исправлений.
11. Akces-MED осуществляет послегарантийный сервис устройств, купленных в фирме за определенную плату.
12. Все вопросы, связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий, нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o.____



Все вопросы, связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий, нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o. На изделии имеется этикетка с максимально допустимой нагрузкой

ЗАМЕТКИ



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 18-12-2011
Дата последней актуализации: 18-12-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации, а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения. Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов
СТАТИЧЕСКИЙ ВЕРТИКАЛИЗАТОР

ЛИФТЕР



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Ежедневная вертикализация больного является очень важной частью процесса реабилитации и оказывает существенное положительное влияние на психическое состояние больного с ограниченными возможностями. Статический вертикализатор Лифтер – это современное устройство по реабилитации; оно рекомендуется для использования в течение длительного реабилитационного периода больных тяжелым парезом конечностей и параличом нижних конечностей, а также парезом всех четырех конечностей. Принятие вертикального положения является существенным элементом повседневной реабилитации, особенно на дому.

Примененный в оборудовании ряд технических решений позволяет инвалидам самостоятельно принимать и поддерживать вертикальное положение. Это существенно влияет на психическое состояние больного, повышает степень его самостоятельности и уменьшает зависимость от окружения. Позволяет выполнять некоторые ранее недоступные действия (открыть окно, снять книжку с полки и др.). Это улучшает качество и комфорт жизни. Устойчивость всей конструкции дает ощущение безопасности, а благодаря простоте регулировки обойм, они хорошо прилегают к телу пациента; простота в управлении устройством – это дополнительное преимущество нашего изделия.

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать.



Показания к применению реабилитационного оборудования всегда принимает лечащий врач. Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.

Показания по применению вертикализатора Лифтер

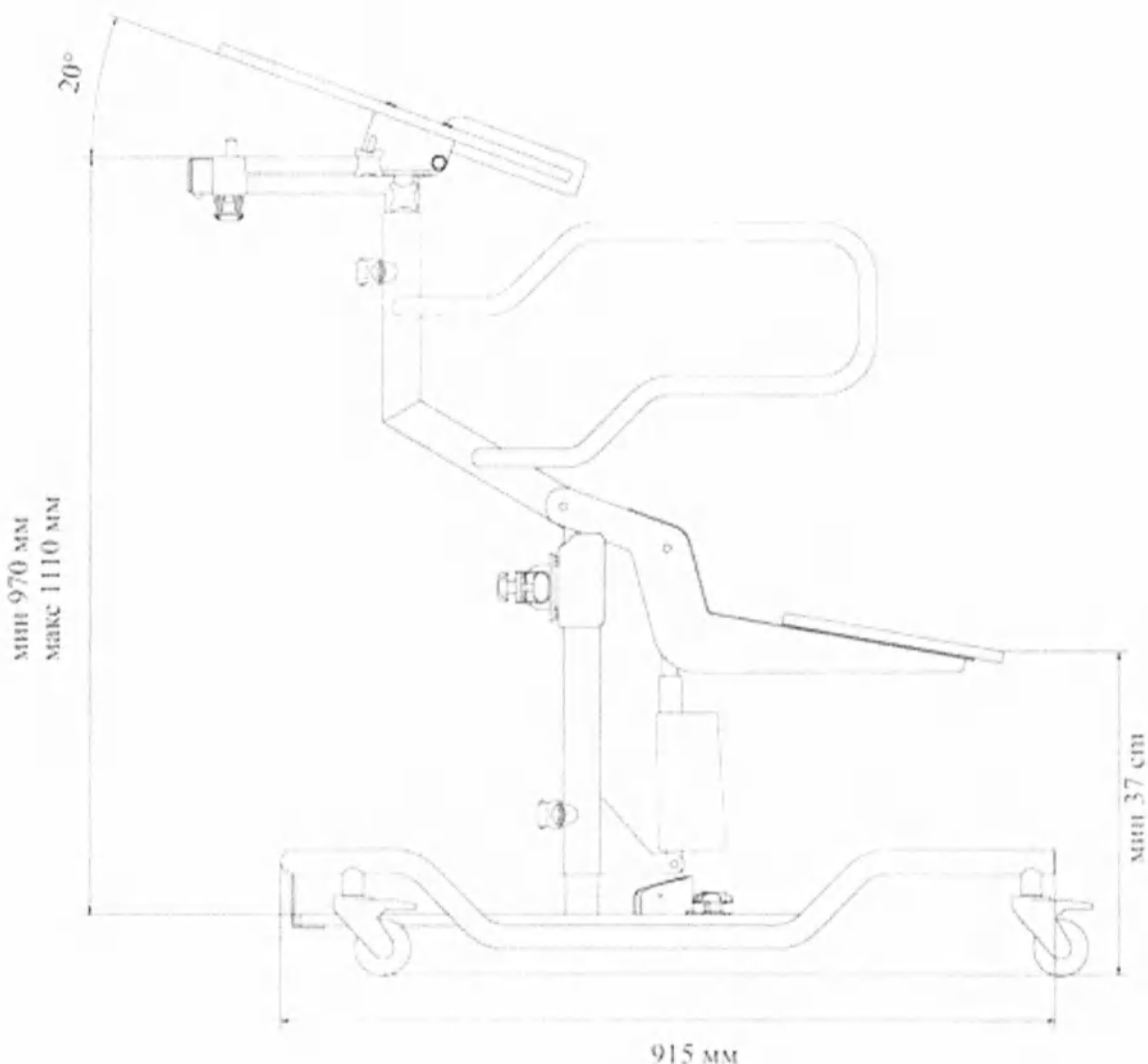
а) реабилитационное устройство, применяющееся в период ранней интенсивной реабилитации

- После травм позвоночника с повреждением спинного мозга при парезе четырех конечностей и параличе нижних конечностей
 - В случае паралича или пареза нижних конечностей
 - При параличе четырех конечностей после перенесенных черепно-мозговых травм - как этап реабилитационного процесса (возможность возобновления двигательных функций)
 - Сосудистые повреждения головного и спинного мозга сопровождаемые парезом конечностей, серьезные нарушения равновесия и координации движений
- б) как индивидуальное устройство для вертикализации, используемое при долговременной реабилитации (в качестве постоянного оборудования)

Технические характеристики вертикализатора Лифтер

Вертикализатор Лифтер – это индивидуальный аппарат и он будет выполнять свою функцию исключительно тогда, если он правильно отрегулирован и приспособлен к росту и весу пациента, а подушки соответствуют размерам на определенных уровнях. Регулировку и приспособление с целью обеспечить больному с ограниченными возможностями максимальное удобство и чувство безопасности во время использования устройства всегда выполняет уполномоченный служащий или терапевт-техник.

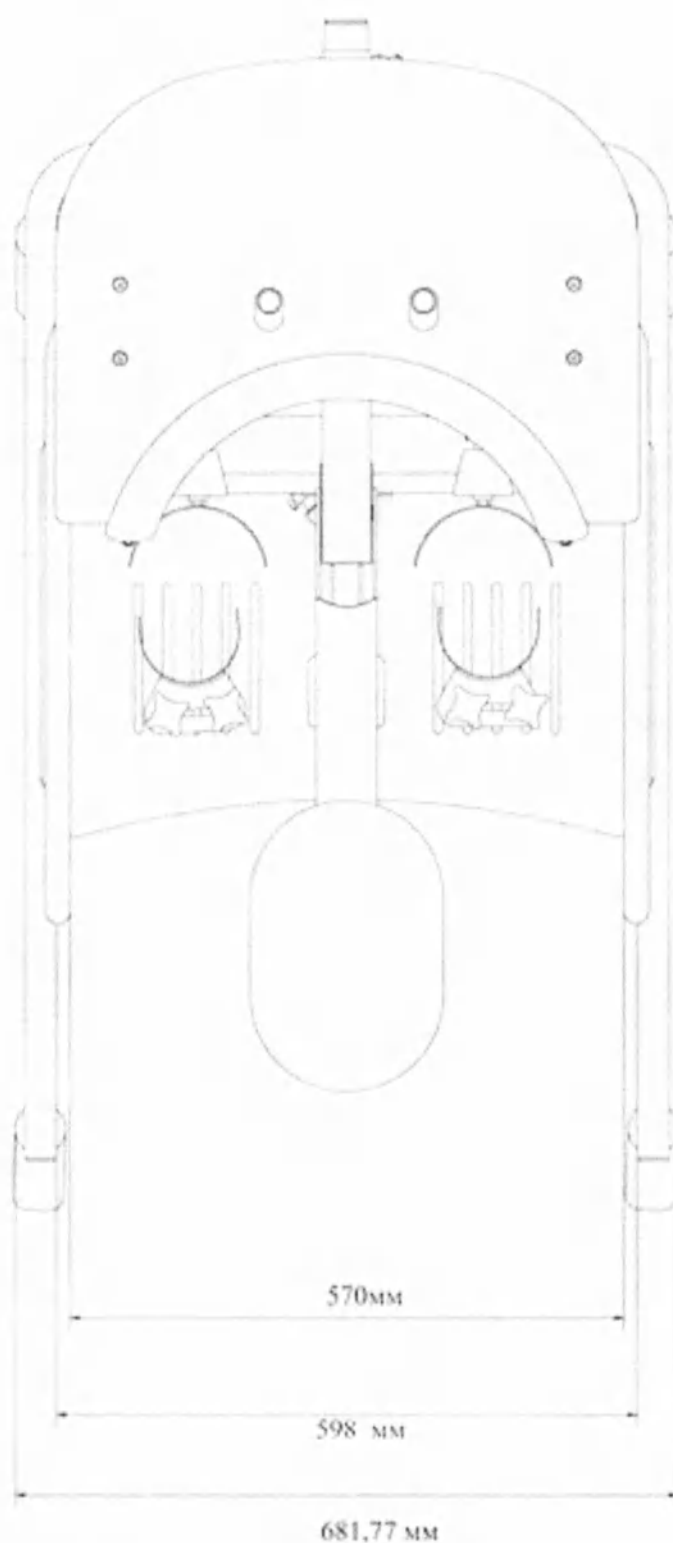
ВИД ВЕРТИКАЛИЗАТОРА СБОКУ



СТАНДАТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- рама с колесами оборудованными тормозами
- поддон
- стабилизаторы ступней с фиксирующими ступни ремнями
- стабилизатор колен
- электропривод управляемый пультом и питаемый от аккумулятора
- подъемник с сидением
- столик
- пульт

ВИД ВЕРТИКАЛИЗАТОРА СВЕРХУ



Техника безопасности

1. Вертикализатор Лифтер следует использовать в соответствии с настоящим руководством.
2. Перед каждым применением Лифтера следует:
 - убедиться, что все его части находятся в рабочем состоянии и правильно установлены, а в устройстве не обнаруживаются признаки трещин и деформации,
 - проверить, не расшатались ли болты, гайки-колпачки, Проверить тормоза и работу колес, убедиться, что движущиеся части являются стабильными и заблокированы
 - адаптировать и приспособить вертикализатор к пациенту

3. Устройство не следует резко дергать, переворачивать
4. Не следует использовать Лифтер, если поблизости нет обученного члена семьи или кого-нибудь уполномоченного по уходу за больным.
5. Никогда не следует использовать Лифтер на зыбкой почве, лестнице или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности. Не следует использовать устройство, если оно повреждено или в нем отсутствует какая-либо деталь.
7. Несмотря на то, что устройство, в том числе и обивка, выполнено из материалов негорючих и не поддерживающих горение, следует быть предельно осторожными в случае приближения к источникам огня или источникам высокой температуры
8. Категорически запрещается использование устройства пациентом, находящимся под влиянием алкоголя, одурманивающих веществ, наркотиков и других веществ, которые могут негативно повлиять на чувство равновесия и сознание пациента.



Акces-MED. Sp. z o.o. продает технически исправное устройство, без конструктивных, монтажных, материальных дефектов.
Вертикализатор имеет гарантию на срок 24 месяца, считая со дня покупки оборудования пациентом.

Производитель не несет ответственности за повреждения устройства в следующих случаях:

- в результате обслуживания вертикализатора неквалифицированным персоналом
- использования Лифтера в отсутствие квалифицированного персонала
- неправильного монтажа частей и аксессуаров
- самостоятельного изменения деталей
- использования неоригинальных запасных частей и аксессуаров
- естественного стирания и износа частей (обивка, колеса и т.д.)
- повреждений, вызванных неправильным использованием изделия
- неподчинение правилам, содержащимся в данном руководстве

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- следует соблюдать особое внимание при распаковке изделия (разрезание упаковки), чтобы не повредить обивку
- сбор вертикализатора совершается лицом, имеющим на это право (продавец, представитель) или соответственно обученным медицинским персоналом
- статический вертикализатор Лифтер является оборудованием для индивидуального использования
- Лифтером должны пользоваться лица, которые детально ознакомились с этой инструкцией обслуживания
- Лифтер должен обслуживаться лицами, имеющими на это право, например, такими как: физиотерапевты, врачи и квалифицированный персонал по реабилитации после предварительной подготовки
- Лифтер может быть использован в отделах реабилитации, а также в доме пациента, но исключительно в присутствии соответственно подготовленных лиц

Дополнительная информация

- чистка вертикализатора должна происходить согласно инструкции «Консервация и чистка»
- в случае любой аварии или повреждения следует обратиться к продавцу, у которого приобретено устройство

Вертикализация пациента

Впервые вертикализация пациента происходит, как правило, прямо в отделении реабилитации, неврологии, нейрохирургии или ортопедии.

Вертикализацию совершает врач вместе с физиотерапевтом из-за трудностей медицинского характера, которые могут возникнуть при первой процедуре - слабость, потеря сознания, перепады давления, головокружение и другие.

Вертикализацию продолжают в домашних условиях: квалифицированный персонал после предварительного обучения (техник реабилитации, медсестры, специально обученные родственники)



Вертикализатор следует использовать согласно рекомендациям данного руководства. Перед каждым применением устройства надлежит подготовить пациента и оборудование.

Подготовка пациента

1. Одежда должна быть легкой, не сковывающая движений, лучше спортивная, обувь должна быть удобной и надежно стабилизировать голеностопный сустав (для соблюдения гигиены, а также с целью предотвращения раздражений тела не следует пользоваться устройством без одежды, защищающей тело в местах соприкосновения с обивкой)
2. В случае показаний по применению ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь), следует надеть их до вертикализации. Решение об использовании определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач
3. Различные дренажи, мешки, катетеры и др., если они используются, следует защитить от выпадения, защемления, чтобы они не мешали во время вертикализации
4. Все упражнения должны проводиться исключительно в присутствии лиц, прошедших соответствующую подготовку

Подготовка оборудования



Начальную настройку вертикализатора выполняет исключительно соответствующий обученный персонал

1. Перед тем, как приступить к вертикализации пациента, надлежит обездвижить колеса путем нажатия на тормоза.
2. Подъехать передом коляски к вертикализатору, затем поставить одну ногу на пол вертикализатора и помочь пациенту пересечь с коляски на подъемник с сидением, предохраняя его сзади ремнем безопасности.
3. Установить ноги на поддоне в стабилизаторы ступней, фиксируя ступни ремнями. Отрегулировать коленные подушки таким образом, чтобы коленные чашечки находились посередине подушек.
4. Столик следует так отрегулировать, чтобы он не мешал пациенту в последующей регулировке; при надобности регулируется высота грудной подушки (вверх и вниз или вперед и назад).
5. При вертикализации обращаем внимание на то, чтобы ступни не выскользнули из стабилизирующих ремней, а колени упирались в коленные подушки.
6. Грудная подушка должна находиться на уровне линии груди или подмышки.

Пациента, подготовленного таким образом, можно подвергать вертикализации.

7. Подключаем вертикализатор к сети, к пульту подсоединяем ключ безопасности и нажатием на кнопку начинаем вертикализацию пациента.
8. Вертикализацию следует совершать медленно, во время процесса надлежит проверять у больного пульс и давление, чтобы не превысить верхний показатель свойственный каждому возрасту. Завершаем вертикализацию, когда пациент стоит и сзади на уровне бедер поддерживается сидением, а грудная клетка упирается в грудную подушку.

9. Надлежит обратить внимание, чтобы пациент стоял прямо, то есть в коленных и бедренных суставах должна быть позиция нуль (при отсутствии контрактуры суставов).
10. При контрактурах коленных или бедренных суставов поднимаем пациента до границы контрактур.
11. Плавная регулировка вертикализации дает положительный эффект при наличии у пациента ограничений движения и контрактур суставов: голеностопного, коленного и бедренного.

Вертикализацию прекращаем по назначению врача либо терапевта или в случае заявления пациента о каких-либо недомоганиях вызванных вертикализацией. С помощью пульта медленно опускаем сидение для принятия пациентом положения сидя. Затем освобождаем ступни из стабилизирующих ремней, отстегиваем грудной предохраняющий ремень и помогаем пациенту пересечь с вертикализатора на коляску или кресло либо на кровать.

Консервация и чистка вертикализатора Лифтер

Вертикализатор – как индивидуальное средство ортопедического оснащения и являясь медицинским оборудованием, должен храниться в надлежащей чистоте и быть использован согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом, проветриваемом помещении при температуре 15-35 градусов и относительной влаге не выше 80%. Техническое обслуживание и чистка устройства должны осуществляться, по крайней мере, раз в месяц. Периодическая чистка и консервация Лифтера необходимы для поддержания его правильного функционирования и соблюдения мер безопасности.

Консервация колес

Рекомендуется не реже одного раза в месяц чистить колеса от волос, грязи, пыли и т.д.

Техническое обслуживание конструкции и деталей с мягкой обивкой

Конструкцию, а также детали с мягкой обивкой вертикализатора Лифтер следует чистить мягкой тканью смоченной в разбавленном спирте, а после чистки аккуратно вытереть на сухо. В случае использования вертикализатора многими пациентами в больницах, реабилитационных центрах и других местах и, если в правилах этих учреждений не предусмотрено иное, перед тем, как передать устройство для использования его другим пациентом, следует провести дезинфекцию держателей и ручек (лучше всего протереть спиртом). Недопустимым является непосредственный контакт обивки с незакрытым телом пациента.

Только в случае строгого соблюдения этих рекомендаций, ответственность за надлежащую работу Лифтера возлагается на Производителя. Не разрешается чистить, производить замену деталей и заниматься консервацией вертикализатора во время использования его пациентом. За всякие другие действия, производимые в устройстве, несет ответственность сам пользователь.

Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или технические повреждения в результате надлежащего использования продукта.

В случае необходимости заменить запасные части или ремонта оборудования, следует обратиться к поставщику, у которого приобретен продукт



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

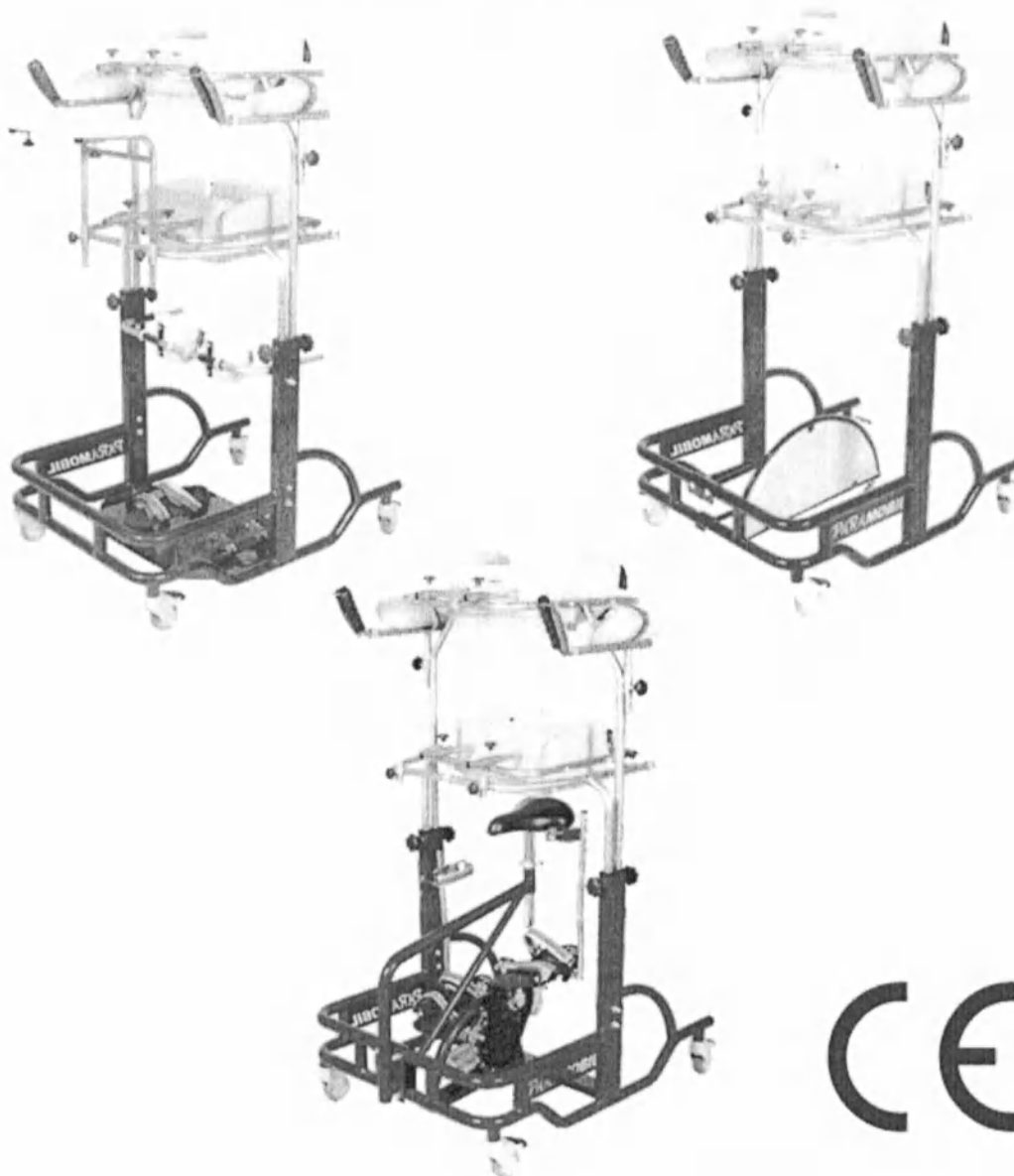
Дата издания: 01-04-2009
Дата последней актуализации: 18-12-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации, а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения. Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов

ВЕРТИКАЛИЗАТОР Статично-динамично-реабилитационный ПАРАМОБИЛЬ



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Вертикализатор статично-динамично-реабилитационный ПАРАМОБИЛЬ был разработан для того, чтобы помочь при реабилитации больных парезом и параличом нижних конечностей и туловища, позволяя принимать вертикальное положение, самостоятельно ходить и способствуя восстановлению. Мы приложили много усилий, чтобы предложить Вам функциональное эргономическое и безопасное в применении изделие. Стабильная основа, простота регулировки бедренной и грудной обоей, а также надежные крепления – это только некоторые преимущества нашего вертикализатора. Внимательно прочитайте эту инструкцию. Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать. Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с медконсультантом нашей фирмы, консультантами дилеров или непосредственно с Akces-MED Sp. Благодарим Вас за покупку нашего изделия.



Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством. Пожалуйста, помните о том, что применение продукт а согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

Эта инструкция содержит основную информацию необходимую при использовании вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ; она относится к подготовке устройства к работе, принципам подготовки пациента, консервации и чистки оборудования, а также условий гарантии. Это руководство следует хранить в легко доступном месте. Эта инструкция предназначена для лиц с ограниченными возможностями, которые пользуются статично-динамично-реабилитационным вертикализатором ПАРАМОБИЛЬ, а также для тех, кто непосредственно совершает уход за больным, для врачей, физиотерапевтов и др. Перед тем, как приступить к каким-либо попыткам использовать устройство следует ознакомиться с настоящим руководством и убедиться, что вся информация, рекомендации и предостережения состоящие в инструкции являются вполне понятными.



Показания к применению реабилитационного оборудования всегда принимает лечащий врач. Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.

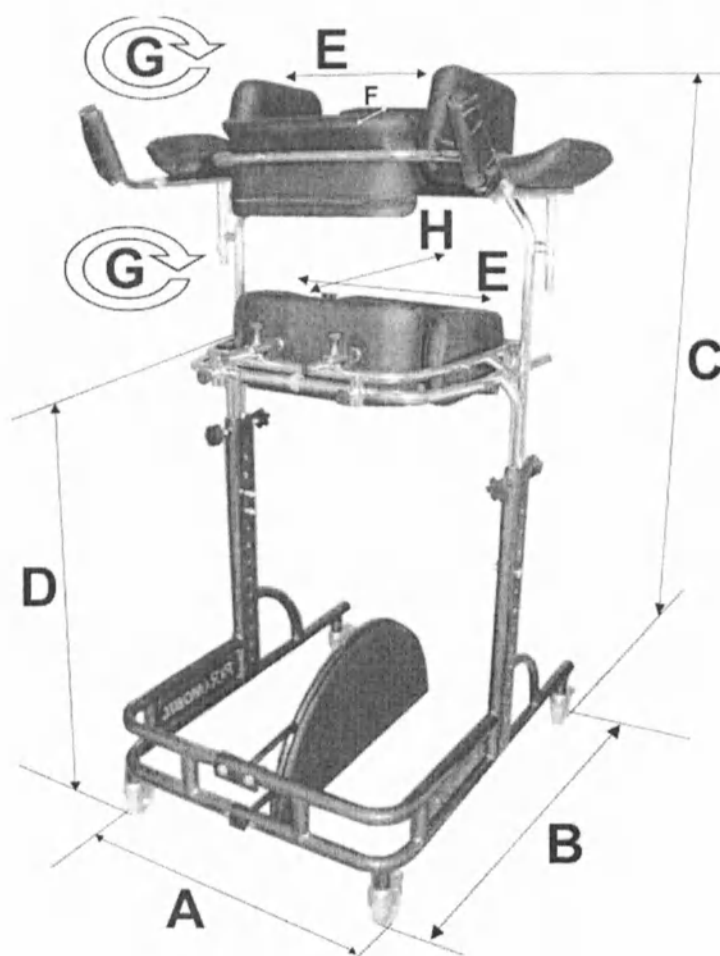
Вертикализатор статично-динамично-реабилитационный ПАРАМОБИЛЬ предназначен для активной и пассивной реабилитации лиц с ограниченными возможностями с парезом нижних конечностей и туловища. Устройство позволяет больному самостоятельно (но под наблюдением) или с помощью других лиц безопасно стоять в устройстве (статическая функция), передвигаться вперед и назад (динамическая функция), выполнять обычные ежедневные действия, в том числе основные работы в позиции стоя. Применение в устройстве электромеханического ротора и сидения с регулировкой высоты способствует реабилитации нижних конечностей пациента (реабилитационная функция).

Благодаря своей простоте вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ является устройством необычайно ценным для реабилитации лиц с ограниченными возможностями в домашних условиях, в больницах, реабилитационных центрах, а правильно использованный, он способствует значительному улучшению качества жизни лиц, постоянно находящихся в инвалидных колясках.

Технические характеристики вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ

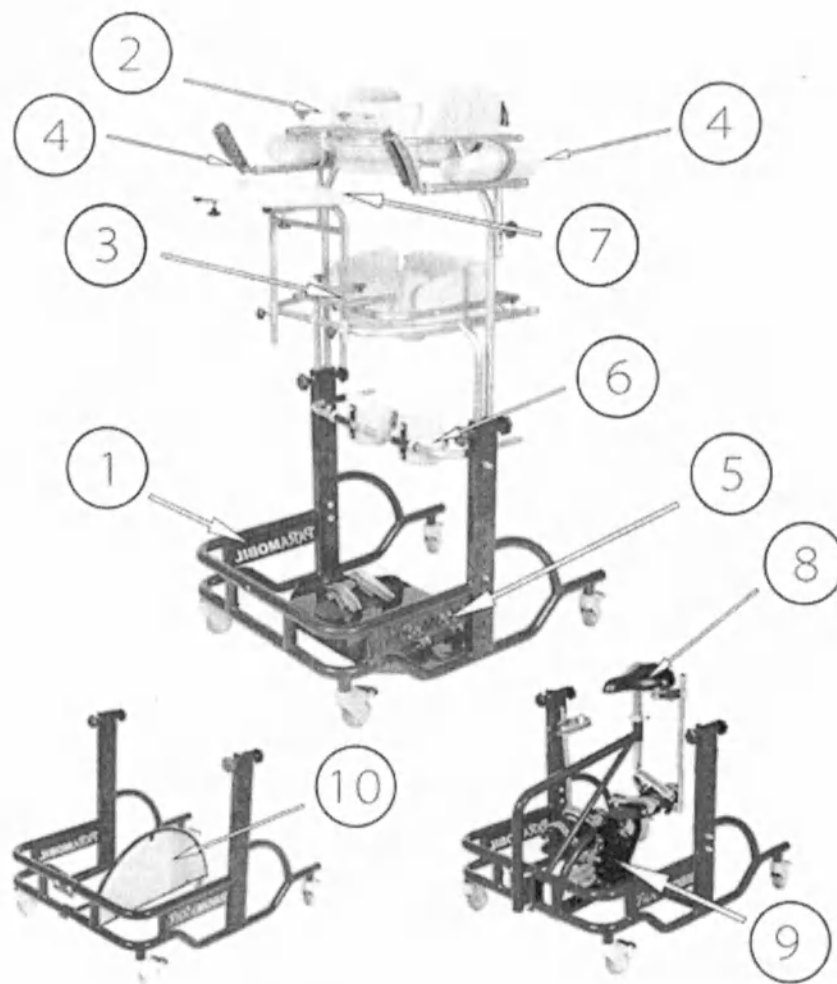
Вертикализатор поставляется в 4 размерах:

Наименование	Обозн.	1	2	3	4
Ширина бедер, см	A.	24	32	37	44
Глубина бедер, в см	B.		15-30	20-31	23-35
Ширина грудной клетки, в см	C.	23	32	37	44
Глубина грудной клетки, в см	D.		21-33	25-36	28-38
Высота до оси бедренного сустава, в см	E.	62-91	79-113	88-123	93-128
Высота до грудины, в см	F.	78-115	104-140	112-156	122-170
Максимальный вес пациента, в кг		40	60	90	120



Стандартное оборудование вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ:

- рама с колесами оборудованными тормозами(1)
- грудная обойма с подушками (2)
- бедренная обойма с подушками (регулируемая)(3)
- стабилизатор верхних конечностей (подлокотники с ручьятками)(4)
- стабилизатор ступней(5)
- стабилизатор колен с подушками(6)
- столик(7)
- седло широкое или узкое(8)
- электромеханический ротор(9)
- сепаратор нижних конечностей (10)

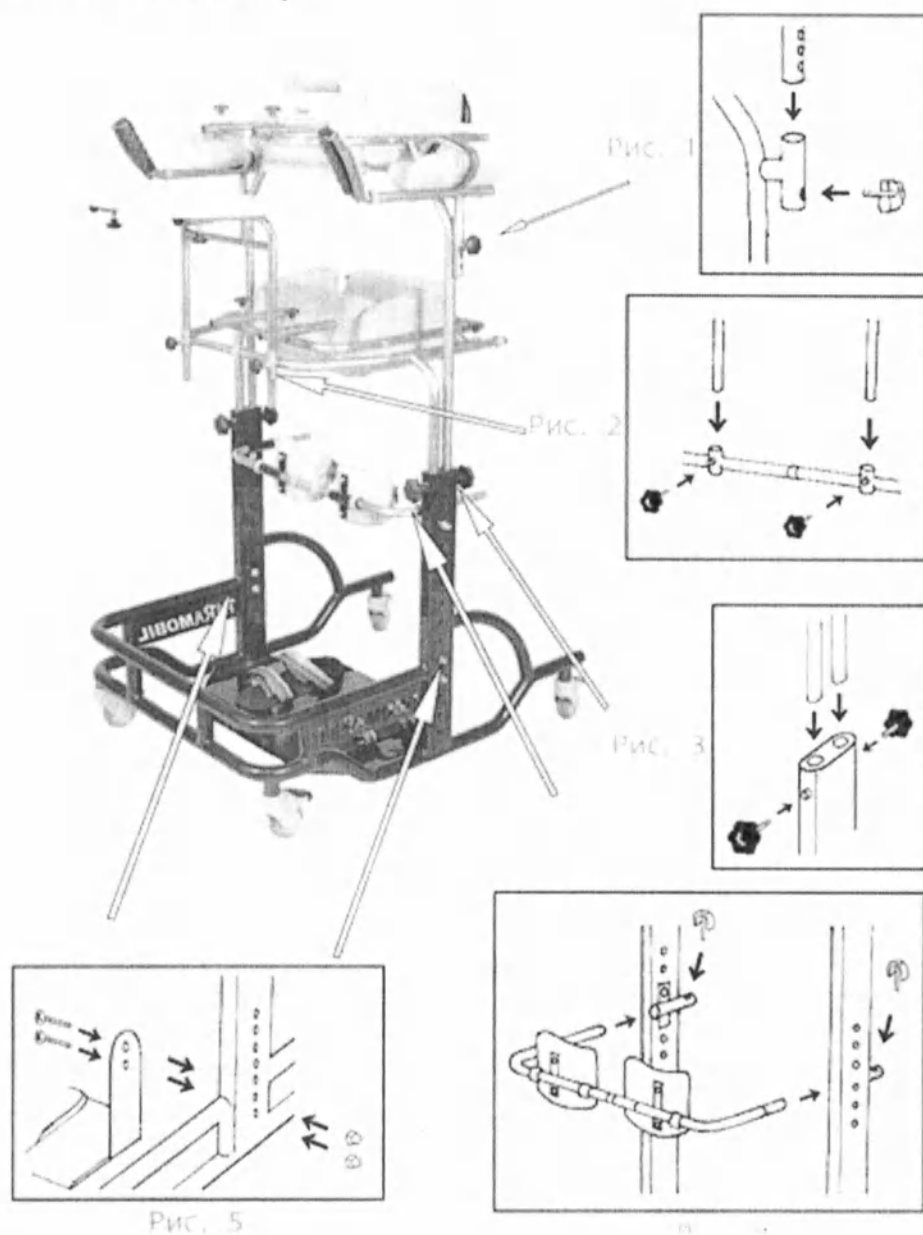


Дополнительное оборудование :

- столик для мануальной терапии
- ремни стабилизирующие голову
- подпорка под голову со стабилизирующим ремнем
- бедренная подушка (независимо от ширины)
- колеса с блокировкой направления движения (2 шт.) – вместо стандартных
- колеса с блокировкой движения назад (2 шт.) – вместо стандартных
- колеса с фрикционным тормозом (2 шт.) – вместо стандартных
- подпорки под подмышки низкие (2 шт.)
- подпорки под подмышки высокие (2 шт.)
- независимо регулируемые наколенники (2)
- обвязка таза
- обвязка стабилизирующая бедра
- крепление ротора
- ремень для переноски больных

Монтаж вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ

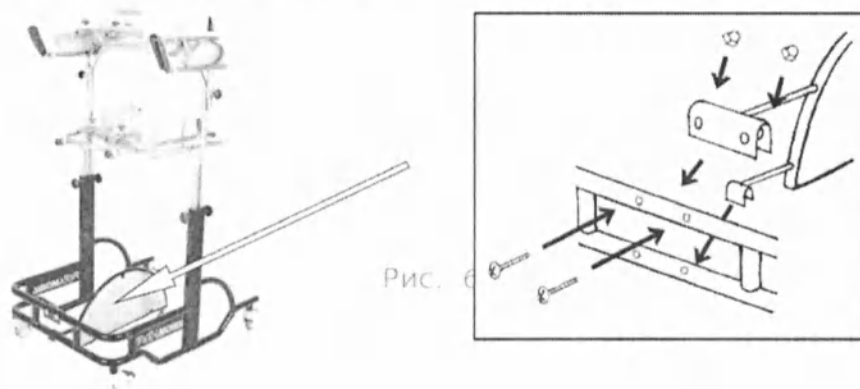
А. СТАТИЧЕСКИЙ МОДУЛЬ



В. Динамический модуль

Грудную и бедренную обоймы и стабилизаторы верхних конечностей следует смонтировать как при статическом модуле (Рис. 1 и Рис. 3)

Сепаратор смонтировать согласно Рис. 6



С. Реабилитационный модуль

Грудную и бедренную обоймы и стабилизаторы верхних конечностей следует монтировать как при статическом модуле

Ротор прикрутить согласно Рис. 7

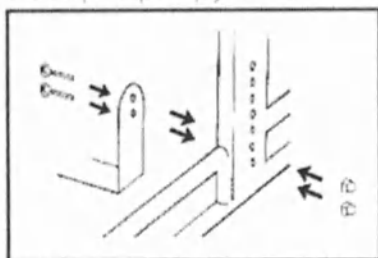


Рис. 7

Седло смонтировать согласно Рис. 8

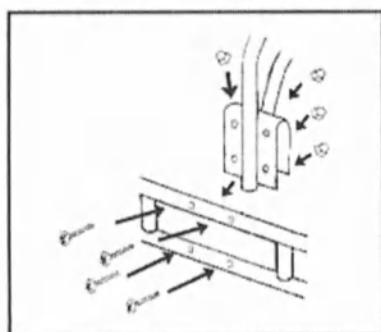


Рис. 8

Укомплектовать ротор как на Рис. 9 и Рис. 10



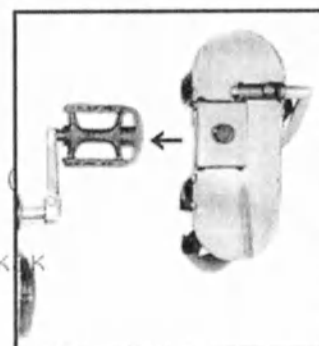
Ручка регулирующая сопротивление мотора



Рис. 9

Вилка в сеть Включатель Выключатель

Рис. 10



Подготовка вертикализатора для использования – принципы безопасного использования

Вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ будет правильно выполнять свою функцию лишь в том случае, если он будет приспособлен к росту и весу пациента, поэтому при покупке следует обратить внимание на параметры, приведенные выше. Регулировку и приспособление всегда совершает уполномоченный техник-терапевт. Принципом приспособления является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности.

Техника безопасности

1. Вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ следует использовать в соответствии с настоящим руководством.
2. Перед каждым применением вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ следует:
 - убедиться, что все его части находятся в рабочем состоянии и правильно установлены, а в устройстве не обнаруживаются признаки трещин и деформации,
 - проверить, не расшатались ли болты, гайки и другие винтовые соединения,
 - проверить точность работы замков в обоймах,
 - проверить тормоза и работу колес,
 - убедиться, что движущиеся части являются стабильными и заблокированы.
3. Устройство не следует резко дергать, тянуть по плоскости, переворачивать, особенно когда внутри находится пациент.
4. Не следует использовать вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ, если поблизости нет обученного члена семьи или кого-нибудь уполномоченного по уходу за больным.

5. Никогда не следует пользоваться вертикализатором ПАРАМОБИЛЬ на зыбкой почве, ступеньках или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.
6. Не следует использовать устройство, если оно повреждено или в нем отсутствует какая-либо деталь.
7. Несмотря на то, что устройство, в том числе и обивка, выполнено из материалов негорючих и не поддерживающих горение, во время использования устройства следует быть предельно осторожными в случае приближения к источникам огня или источникам высокой температуры.
8. Категорически запрещается использование устройства пациентом, находящимся под влиянием алкоголя, одурманивающих веществ, наркотиков и других веществ, которые могут негативно повлиять на чувство равновесия и сознание пациента.
9. Устройство следует использовать в чистом, сухом, проветриваемом помещении при температуре 15-35 градусов и относительной влажности не выше 80%.

Акces-MED. Sp. z o.o. продает технически исправное устройство, без конструктивных, монтажных и других дефектов. Вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ имеет гарантию на срок 24 месяца, считая со дня покупки оборудования пациентом. Производитель не несет ответственности за повреждения устройства в следующих случаях:

- в результате обслуживания вертикализатора неквалифицированным персоналом
- использования вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ в отсутствие квалифицированного персонала
- неправильного монтажа частей и аксессуаров
- самостоятельного изменения деталей
- использования неоригинальных запасных частей и аксессуаров
- естественного стирания и износа частей (обивка, колеса и т.д.)
- повреждений, вызванных неправильным использованием изделия
- неподчинение правилам, содержащимся в данном руководстве

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- следует соблюдать особое внимание при распаковке изделия (разрезание упаковки), чтобы не повредить обивку
- сбор вертикализатора совершается лицом, имеющим на это право (продавец, представитель) или соответственно обученным медицинским персоналом
- вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ является оборудованием для индивидуального использования
- вертикализатором ПАРАМОБИЛЬ должны пользоваться лица, тщательно ознакомившиеся с этим руководством
- вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ должен обслуживаться лицами, имеющими на это право, например, такие как: физиотерапевты, врачи и квалифицированный персонал по реабилитации после предварительной подготовки
- вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ может быть использован в отделах реабилитации, а также в доме пациента, но исключительно в присутствии соответствующим подготовленных лиц

Дополнительная информация

- чистка вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ должна происходить согласно инструкции «Консервация и чистка»
- в случае любой аварии или повреждения следует обратиться к продавцу, у которого приобретено устройство

Подготовка пациента

Перед тем, как приступить к использованию вертикализатора, каждый пациент обязан соблюдать следующие правила:

1. Используемая обувь должна быть глубокой, с высокой шнуровкой, стабилизирующая голеностопный сустав. Рекомендуется соответствующая ортопедическая обувь.
2. Одежда должна быть легкой, не сковывающая движений, просторная, лучше спортивная.

3. Различные дренажи, мешки, катетеры и т.д., если они используются, следует защитить от выпадения, смещения и они не должны мешать во время активных движений в позиции стоя.
4. В случае использования корсета, воротника, ортопедической обуви или ортеза следует надеть их до упражнений на вертикализаторе.
Решение об использовании определенного ортопедического оборудования каждый раз принимает лечащий врач
5. Для соблюдения гигиены, а также с целью предотвращения раздражений тела не следует пользоваться устройством без одежды, защищающей тело в местах соприкосновения с обивкой

Принципы приспособления вертикализатора к пользователю

Настройку вертикализатора выполняет исключительно соответствующий обученный персонал.

Все упражнения должны проводиться исключительно в присутствии лиц, прошедших соответствующую подготовку.

Вертикализатор ПАРАМОБИЛЬ имеет модульную конструкцию, оснащенную тремя функциями: статической, динамической и реабилитационной. В зависимости от избранной функции следует соответствующим образом подобрать детали вертикализатора (монтаж частей для каждой функции см. выше) и соответственно их приспособить.

А. СТАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ

- пассивная вертикализация пациента и укрепление оптимальной и стабильной позиции пользователя, который поддерживается во всех критических точках (ступни, колени, бедра, грудная клетка, спина). Вертикализатор надлежит установить задней стороной перед пациентом, заблокировать колесные тормоза и открыть крепления бедренной и грудной обойм.

При отсутствии блокирования колес вертикализатора он может отъехать назад при вставании, а это грозит падением пациента, ушибами или ранениями тела.

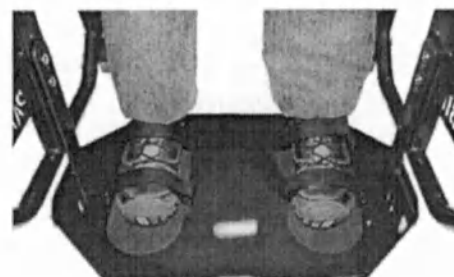


foto 1

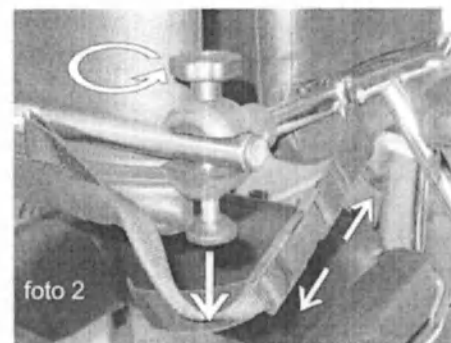


foto 2

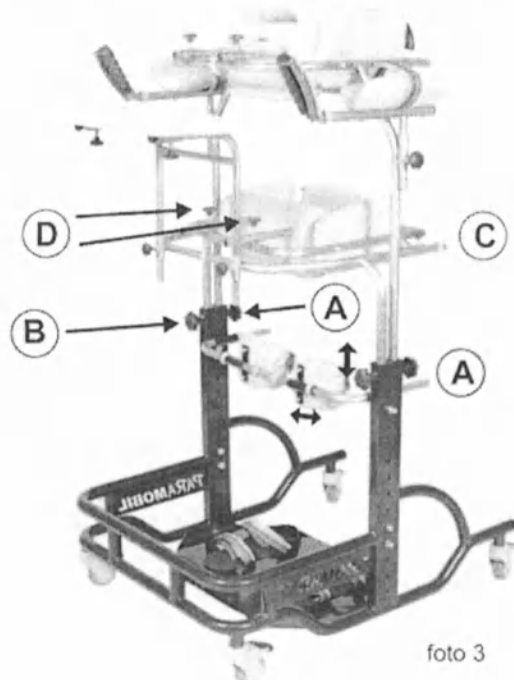


foto 3

Ленты VELCRO в стабилизаторе ступней и коленных подушках следует расстегнуть. Ступни надлежит установить в стабилизатор для ступней, максимально упираясь пятками в металлическую обойму, затем застегнуть ленты VELCRO (фото 1). Пациента следует вертикализировать, застегнуть крепления бедренной и грудной обойм (используемые крепления имеют двойную систему защиты – блокировку нижнюю и верхнюю), затем застегнуть пряжки (дополнительная защита), а затем приспособить положение коленных подушек к коленям пользователя (вертикальная и горизонтальная регулировка – путем расстегивания фиксаторов, перемещения коленных подушек, а затем застегивания фиксаторов), после этого застегнуть ленты VELCRO (фото 2 и фото 3). При застегивании пряжек следует обратить внимание на характерный звук «клик», информирующий о правильно застегнутой

пряжке.

При попытках войти в устройство или выйти из него не следует упираться на открытые задние крепления обойм. Из-за чрезмерной нагрузки на открытые крепления обойм устройство может перевернуться, а крепления могут деформироваться, что приведет к неправильной работе фиксирующего замка!

После блокирования ступней и колен следует установить в соответственном положении грудную и бедренную обоймы. Грудная обойма – вертикальная регулировка

Грудная обойма должна быть закреплена на таком уровне, чтобы пациент безопасно и стабильно упирался в подушки. Для регулировки высоты грудной обоймы належит использовать ручки (А).

Бедренная обойма – вертикальная и горизонтальная регулировка Бедренная обойма должна быть закреплена на уровне бедер (для вертикальной регулировки использовать ручки В). При определенной высоте, следует установить нужное положение бедренной обоймы пользуясь ручкой С (регулировка вперед и назад), а затем ручками D (стабилизация бедер) (фото 3). От точности приспособления зависит правильное положение туловища и таза. При идеальном положении линии плеча, туловища и бедер должны совпадать.

ВНИМАНИЕ! Устанавливая высоту бедренной и грудной обойм, не следует пересекать двойную линию, отмеченную на кронштейнах!

Предплечья пациента следует расположить на подлокотниках (их высоту можно регулировать), ладони установить на рукоятках (их положение можно регулировать), вводя ладонь между лентой velcro и рукояткой (фото 4).

Использование рукояток для рук облегчает управление вертикализатором и увеличивает ощущение безопасности пользователя. Вертикальное положение является безопасным и удобным. В этой позиции происходит приспособление пациента к вертикальному положению, адаптация чувства равновесия, адаптация внутренних органов, сердечнососудистой системы к новым условиям и большей нагрузке.

Пациент может находиться в этом положении довольно долго, выполняя одновременно упражнения, небольшие домашние работы и др. Для того, чтобы облегчить пациенту выполнение мелких действий предлагаем установить столик.

Его положение регулируется, и он вполне годится для того, чтобы на нем поместить книжку, чашку или ноутбук (фото 4). Во время упражнений по ходьбе следует полностью демонтировать столик!

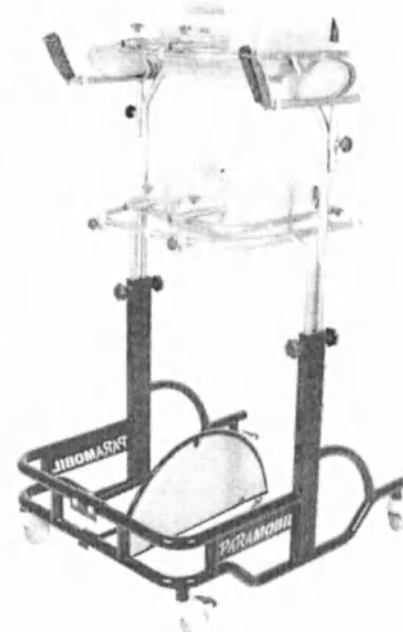
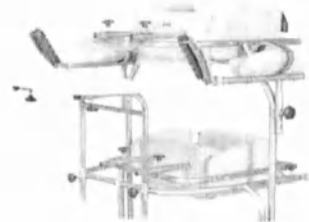
ДИНАМИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ

- позволяет передвигаться больным парезом нижних конечностей Так же как при статической функции перед тем, как приступить к использованию устройства, следует заблокировать колесные тормоза, открыть крепления бедренной и грудной обойм и привести пациента в вертикальное положение. Ладони и предплечья надлежит поместить на подлокотниках и отрегулировать их положение, как описано при статической функции.

Если все элементы приспособлены к пациенту, и он чувствует себя хорошо, можно снять блокирование колес и приступить к упражнениям. В случае пользования, и имеющего наклонность к скрещиванию ног, есть основания использовать сепаратор, который следует установить согласно рисунку (см. выше).

Сепаратор ступней имеет мягкую обивку, что предотвращает возможность раздражения или травм нижних конечностей.

Первые шаги следует направить вперед, затем назад и наконец, в разные стороны. Во время ходьбы вначале следует делать нормальные шаги, а затем быстрые или



медленные. Предлагаем использовать специальные дорожки с целью ориентации для отважных пациентов и менее смелых.

РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ ФУНКЦИЯ

- способствует активной реабилитации нижних конечностей пациента в вертикальном положении. Особенное построение вертикализатора



ПАРАМОБИЛЬ позволяет применять эту функцию отдельно или путем перемонтирования аксессуара в динамической и статической функций (без необходимости покидания вертикализатора пациентом).

Первым шагом является поднятие бедренной обоймы максимально вверх (при этом положение грудной обоймы не следует изменять). Затем надлежит установить седло (описание см. выше). В случае использования пациентом сепаратора ступней (динамическая версия) следует снять его и на его место установить седло. Высоту седла следует приспособить к пациенту.

В статической версии следует прежде демонтировать соединитель труб с коленной подушкой и установить седло, а затем, когда пациент безопасно сидит, открутить стабилизатор ступней и колен. Седло надлежит крепко прикрутить к основе вертикализатора с помощью дополнительных 4 болтов.

В случае слишком слабого прикрепления и/или не использования всех 4 болтов крепежная пластина может выгнуться. В таких случаях жалобы не будут приниматься.

Следующим шагом является монтаж

электромеханического ротора и подключение защитного трансформатора. Ступни пациента следует поместить на педалях ротора и закрепить лентами velcro. После выполнения этих действий можно приступать к упражнениям:

- механическая версия – пользователь использует силу собственных мышц.

Сопротивление ротора регулируется ручкой.

- электрическая версия – используется работа электрического двигателя.

Для этого следует подключить защитный трансформатор

ВНИМАНИЕ!

Перед подключением трансформатора в сеть следует максимально открутить ручку регулирующую сопротивление двигателя. Несоблюдение этого предписания угрожает тем, что электрический двигатель может перегореть!

Не следует оставлять ротор включенным, если пациент не пользуется им! В этом случае может произойти блокирование электрического двигателя, и он может перегореть либо случится механическое повреждение. В таких случаях ремонт в рамках гарантии не распространяется на возникшие повреждения, а ремонтные расходы возлагаются на пользователя.

Во время использования ротора пациент должен удобно сидеть на седле. Совершенно недопустимо становиться на педалях ротора! После завершения упражнений с использованием вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ пациент должен безопасно вернуться на коляску, стул, кресло, кровать и др.

Пациент не должен самостоятельно покидать вертикализатор.

Для того, чтобы покинуть вертикализатор следует выполнить следующие действия (рекомендации реабилитанту):

1. Блокировать тормозами колеса вертикализатора.
 2. Позади вертикализатора установить коляску, стул, кресло, кровать и др.
 3. Расстегнуть ленты velcro в стабилизаторе ступней и коленных подушек (статическая функция).
 4. Снять предохранение открытия обеих подушек (грудной и бедренной).
 5. Осторожно посадить пациента на коляску, стул, кресло.
- Терапевт обязан страховать пациента сбоку или сзади.

ВНИМАНИЕ!

Особое внимание следует обратить на блокирование колес коляски, предохранение стула, кресла от перемещения назад, когда пациент садится на них. Перемещение седла назад может привести к падению пациента и повреждениям тела.

Меры безопасности

1. Реабилитационный вертикализатор следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции.
2. Перед каждым началом работы с вертикализатором следует:
 - убедиться, что все части находятся в рабочем состоянии и правильно установлены, а устройство не имеет никаких признаков трещин и деформации,
 - проверить не откручены ли винты, гайки и другие детали,
 - проверить функционирование тормозов и колес
 - удостовериться, что регулируемые части стабильны и заблокированы,
 - настроить и установить вертикализатор для пациента (с точки зрения настройки пелот и поручней)
3. Устройство запрещается толкать, переворачивать, особенно если в нем находится пациент.
4. Запрещается использовать вертикализатор при отсутствии рядом подготовленного опекуна или медперсонала.
5. Запрещается использовать на зыбкой почве, лестницах или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.
6. Запрещается использовать поврежденное устройство или при отсутствии каких-либо частей.
7. Несмотря на то, что устройство и покрытие выполнены из негорящих материалов, во время использования следует избегать близости источников возгорания и тепла.
8. Категорически запрещено использовать устройство пациентом, находящимся под влиянием алкоголя, одурманивающих веществ, наркотиков и других веществ, которые могут негативно повлиять на чувство равновесия и осведомленности пациента.

AKCES-MED Sp. z o.o. поставляет технически исправные устройства, без конструкционных, сборочных и т.п. дефектов.

Производитель уделяет покупателю приобретшему реабилитационное изделие гарантию на срок 24 месяца считая от дня покупки.

Техническое обслуживание и чистка вертикализатора

Вертикализатор - это индивидуальное ортопедическое оборудование, являющееся медицинским устройством, которое следует использовать согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом и проветриваемом помещении при температуре 15-35 °C при относительной влажности воздуха не выше 80%.

Техническое обслуживание и чистка оборудования должна осуществляться не реже одного раза в месяц. Периодическая чистка и техобслуживание вертикализатора необходимо для поддержания его правильного функционирования и безопасности. Техническое обслуживание колес Рекомендуется не реже одного раза в месяц, проводить очистку колес от волос, грязи, пыли и тому подобное.

Техническое обслуживание конструкции и обивки Конструкция, так как и обивка вертикализатора Smart должны очищаться мягкой тряпочкой, увлажненной разведенным алкоголем, а по очистке должны быть деликатно вытерты насухо. В случае использования вертикализатора несколькими пациентами в больницах, реабилитационных центрах и других местах, если правила этих учреждений не противоречат, перед передачей устройства для использования другим пациентом следует сделать дезинфекцию поручней (лучше всего протирая её спиртом). Недопустимым является непосредственный контакт обивки с непокрытым телом пациента.

Только в случае четкого соблюдения этой инструкции, производитель несет ответственность за правильное функционирование вертикализатора.

Запрещается чистить, заменять части во время использования .

Всевозможные другие изменения Smarta, совершаются клиентом под его ответственность. Производитель отвечает только за оригинальные дефекты или технические повреждения продукта. В случае необходимости замены частей или технического обслуживания, следует обращаться к дилеру, у которого был приобретен продукт.

Условия гарантии

На изделии размещена этикетка с обозначением максимальной допустимой нагрузки.

1. Производитель вручает покупателю реабилитационного оборудования гарантийный талон на срок 24 месяца, считая со дня покупки.
2. Обнаруженные в этот период дефекты будут устранены бесплатно в течение 14 дней от даты заявления и доставки поврежденного устройства в точку продажи либо к самому производителю.
3. Затраты связанные с доставкой возлагаются на покупателя. Заявитель рекламации обязан доставить устройство на место покупки либо к производителю в оригинальной фабричной упаковке дополнительно защищенной от повреждений. Повреждения, вызванные недостаточной защитой высылаемого устройства, не подлежат ремонту по гарантии. Заявитель рекламации не может требовать вознаграждения, если неверно обозначит или неправильно защитит высылаемое оборудование.
4. Период гарантии продлевается до конца ремонта оборудования.
5. Ремонт по гарантии не распространяется на действия предусмотренные инструкцией, которые обязан выполнить пользователь своими силами и за свой счет.
6. Покупатель имеет право поменять оборудование на новое в случае, когда:
 - ремонт не будет выполнен на протяжении 20 рабочих дней
 - после двукратного ремонта повреждений не позволяющих использовать устройство, опять появятся дефекты ранее устраняемые.
7. Использование оборудования должно совершаться согласно руководству. Использование несогласно предназначению и принципам правильной эксплуатации, а также произведение каких-либо технических изменений приводит к потере гарантии.
8. Повреждение оборудования вследствие неправильной эксплуатации, консервации, неправильного хранения, механические повреждения, а также естественное стирание и износ частей (обивка, колеса) не подлежат гарантии. Их ремонт происходит за счет пользователя.
9. Akces-MED предупреждает не совершать гарантийный ремонт в неуполномоченных сервисных точках. Подтверждение такого ремонта или самовольных переделок приводит к потере гарантии.
10. Гарантийный талон является действительным, если на нем стоит дата покупки с фирменной печаткой магазина, подпись продавца и фабричный номер оборудования. Гарантийный талон не может содержать перечеркивания и поправки.
11. Akces-MED ведет платный сервис после гарантийного срока для устройств купленных в этой фирме.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

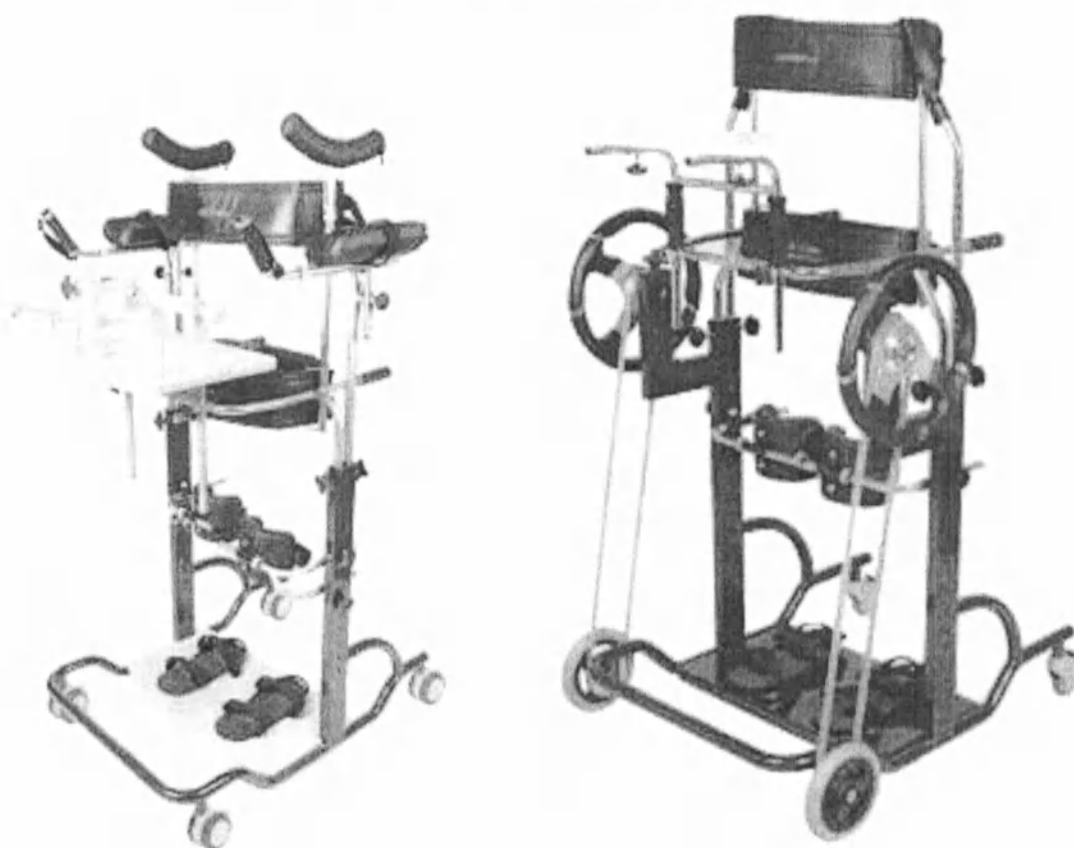
Дата издания: 26-10-2007
Дата последней актуализации: 13-05-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации, а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения. Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов

ВЕРТИКАЛИЗАТОР ПАРАПИОН ПАРАПИОН АКТИВ



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Статический Вертикализатор ПАРАПИОН был разработан, чтобы помочь в процессе реабилитации детей с парезом нижних конечностей и туловища, делая возможным принятие стоячего положения. Мы приложили много усилий, чтобы предложить Вам функциональное эргономическое и безопасное в применении изделие. Стабильная основа, простота регулировки бедренной и грудной обойм, а также надежные крепления – это только некоторые преимущества нашего вертикализатора. Внимательно прочитайте эту инструкцию. Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать. Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с медконсультантом нашей фирмы, консультантами дилеров или непосредственно с Akces-MED Sp. Благодарим Вас за покупку нашего изделия.



Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством. Пожалуйста, помните о том, что применение продукт а согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетики.

Данная инструкция описывает и иллюстрирует всю основную информацию, необходимую для правильного использования вертикализатора, подготовки его к работе, технического обслуживания и чистки, условия гарантии. Это руководство всегда должно быть под рукой. Инструкция предназначена для пациентов, а также их опекунов, врачей, физиотерапевтов.

Перед эксплуатацией вертикализатора обязательно ознакомьтесь с инструкцией и убедитесь, что вся информация, содержащаяся в ней, Вам полностью понятна.



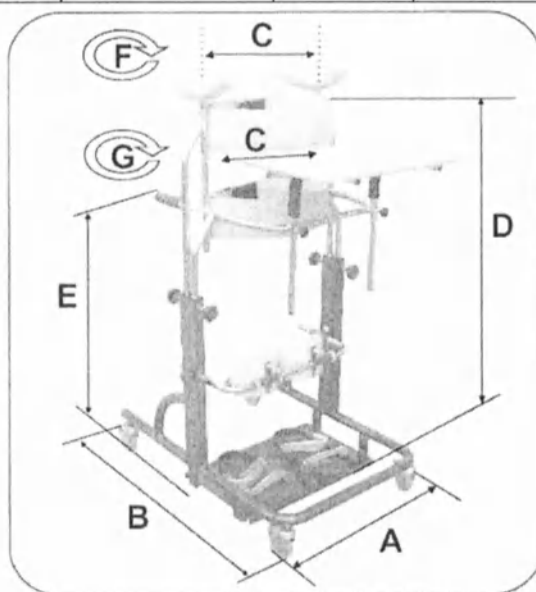
Показания к применению реабилитационного оборудования всегда принимает лечащий врач. Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.

Вертикализатор ПАРАПИОН - это современное реабилитационное устройство, предназначенное для пассивной реабилитации пациентов с парезами (неполным параличом) нижних конечностей. Устройство позволяет ребенку с ограниченными возможностями самостоятельно (но под наблюдением), безопасно стоять в устройстве, а выполнять основные ежедневные функции и простые занятия в вертикальном положении. Благодаря своей простоте вертикализатор ПАРАПИОН является необыкновенно ценным устройством в реабилитации людей с ограниченными возможностями в домашних условиях и в больницах, реабилитационных отделениях, а при правильном использовании значительно улучшает качество жизни людей, постоянно находящихся в инвалидной коляске.

Технические характеристики вертикализатора ПАРАМОБИЛЬ

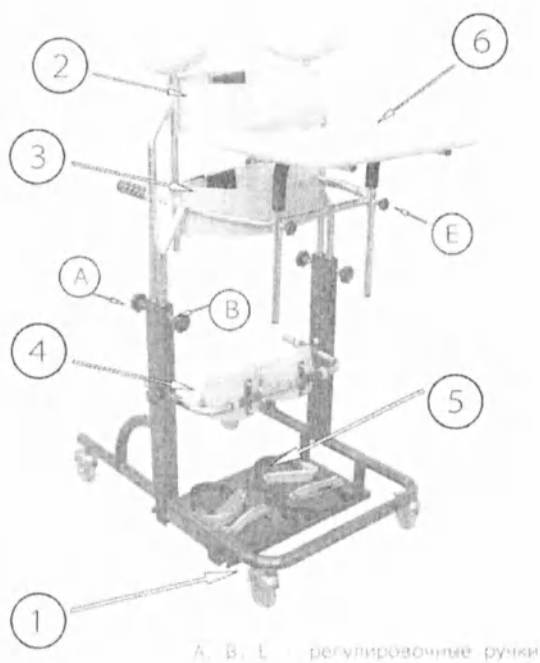
Вертикализатор поставляется в 3 размерах:

Наименование	Обозн.	1	2	3
Ширина бедер, см	A/B	54/80	56/86	73/90
Ширина грудной клетки, в см	C.	23	32	38
Обхват грудной клетки, в см	D.		21-33	25-36
Высота до оси бедренного сустава, в см	E.	45-90	76-100	85-116
Высота до грудины, в см	F.	56-67	80-99	85-117
Максимальный вес пациента, в кг	G.	30	55	95



Стандартное оборудование вертикализатора ПАРАПИОН:

1. рама с колесами оборудованными тормозами
2. бедренная обойма с бедренным ремнем
3. грудная обойма с грудным ремнем
4. стабилизатор колен с подушками
5. стабилизатор ступней
6. столик



Настройка вертикализатора Парапион



Вертикализатор выполняет свою функцию только в том случае, если он адаптирован к росту и весу тела пациента, поэтому при покупке следует обратить внимание на параметры, перечисленные выше. Главным принципом при адаптации устройства является предоставление пациенту ощущения максимальной безопасности.

Меры безопасности

1. Реабилитационный вертикализатор следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции.
2. Перед каждым началом работы с вертикализатором следует:
 - убедиться, что все части находятся в рабочем состоянии и правильно установлены, а устройство не имеет никаких признаков трещин и деформации,
 - проверить не откручены ли винты, гайки и другие детали,
 - проверить функционирование тормозов и колес
 - удостовериться, что регулируемые части стабильны и заблокированы,
 - настроить и установить вертикализатор для пациента (с точки зрения настройки пелот и поручней)
3. Устройство запрещается толкать, переворачивать, особенно если в нем находится пациент.
4. Запрещается использовать вертикализатор при отсутствии рядом подготовленного опекуна или медперсонала.
5. Запрещается использовать на зыбкой почве, лестницах или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.
6. Запрещается использовать поврежденное устройство или при отсутствии каких-либо частей.
7. Несмотря на то, что устройство и покрытие выполнены из негорящих материалов, во время использования следует избегать близости источников возгорания и тепла.

8. Категорически запрещено использовать устройство пациентом, находящимся под влиянием алкоголя, одурманивающих веществ, наркотиков и других веществ, которые могут негативно повлиять на чувство равновесия и осведомленности пациента.

AKCES-MED Sp. z o.o. поставляет технически исправные устройства, без конструкционных, сборочных и т.п. дефектов.

Производитель уделяет покупателю приобретшему реабилитационное изделие гарантию на срок 24 месяца считая от дня покупки.

Техническое обслуживание и чистка вертикализатора

Вертикализатор - это индивидуальное ортопедическое оборудование, являющиеся медицинским устройством, которое следует использовать согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом и проветриваемом помещении при температуре 15-35 °C при относительной влажности воздуха не выше 80%.

Техническое обслуживание и чистка оборудования должна осуществляться не реже одного раза в месяц. Периодическая чистка и техобслуживание вертикализатора необходимо для поддержания его правильного функционирования и безопасности.

Техническое обслуживание колес Рекомендуется не реже одного раза в месяц, проводить очистку колес от волос, грязи, пыли и тому подобное.

Техническое обслуживание конструкции и обивки Конструкция, так как и обивка вертикализатора Smart должны очищаться мягкой тряпочкой, увлажненной разведенным алкоголем, а по очистке должны быть деликатно вытерты насухо.

В случае использования вертикализатора несколькими пациентами в больницах, реабилитационных центрах и других местах, если правила этих учреждений не противоречат, перед передачей устройства для использования другим пациентом следует сделать дезинфекцию поручней (лучше всего протирая её спиртом).

Недопустимым является непосредственный контакт обивки с непокрытым телом пациента.

Только в случае четкого соблюдения этой инструкции, производитель несет ответственность за правильное функционирование вертикализатора.

Запрещается чистить, заменять части во время использования .

Всевозможные другие изменения Smarta, совершаются клиентом под его ответственность. Производитель отвечает только за оригинальные дефекты или технические повреждения продукта. В случае необходимости замены частей или технического обслуживания, следует обращаться к дилеру, у которого был приобретен продукт.

ПОДГОТОВКА ПАЦИЕНТА

Перед тем, как начать использовать вертикализатор каждый пациент должен соблюдать следующие рекомендации:

1. Обувь должна быть глубокой, высоко зашнурованной, чтобы хорошо фиксировать лодыжку. Рекомендуется использовать ортопедическую обувь
2. Одежда должна быть легкая, не стесняющая движений, пропускающая воздух, лучше всего спортивная, как для интенсивных физических упражнений.
3. Всевозможные дренажи, мешки, катетеры и тому подобное должны, они не должны препятствовать вертикализации пациента.
4. В случае показаний к применению ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортез, ортопедическая обувь) следует одеть его перед вертикализацией пациента. Решение о применении ортопедического оборудования принимает лечащий врач.
5. Из гигиенических соображений и для предотвращения натирания кожи пациента не следует использовать устройство без одежды, особенно в местах контакта с элементами вертикализатора.

Адаптация устройства к пользователю.

Регулировку вертикализатора совершает исключительно соответствующе подготовленный персонал.

Всевозможные упражнения должны осуществляться исключительно в присутствии соответственно подготовленных людей.

Прежде чем начать использовать вертикализатор нужно заблокировать тормоза колес и расстегнуть замки тазобедренной и грудной обойм. Не блокирование колес может привести к смещению назад при попытке вставания, что грозит падением пациента, ушибами и повреждениями тела.

Следует отвязать ленты Velcro в стабилизаторе ступней и подушках, поддерживающих бедра. Необходимо зафиксировать ступни в стабилизаторе ступней, максимально прижав их к железной обойме и завязать ленты velcro.

В случае если пациент склонен закладывать ногу на ногу, следует установить под нужным углом подошвы в стабилизаторе ступней. Для этого необходимо ослабить гайку А, установить нужный угол подошвы и затянуть гайку.

Для размера 1 Вертикализатора Парапион существует дополнительная возможность регулировки положения платформы стабилизатора ступней (вверх-вниз, и вперед-назад). Для размера 2 и 3 Вертикализатора Парапион эту функцию можно дополнительно заказать у Производителя.

- Пациента следует установить в вертикальном положении,
- застегнуть липучками и пряжками бедренный и грудной ремни,
- адаптировать положение подушек к коленям пациента (регулировка в вертикальном положении с помощью винта (С);
- в горизонтальном положении следует отстегнуть защелки (D), передвинуть подушки колен, застегнуть защелки и ленты velcro. При застегивании пряжек следует обратить внимание на характерный звук "КЛАЦ", который свидетельствует о правильном застегивании пряжки. После стабилизации нижних конечностей, следует адаптировать положение бедренного и грудного ремней, используя блокировки А и В.



ВНИМАНИЕ! Регулируя высоту бедренной и грудной обоймы нельзя превышать двойных линий, нанесенных на бrikете!

Вертикальная позиция является надежной и удобной. В этой позиции происходит адаптация пациента прямостоячему положению, адаптация чувства равновесия, адаптация внутренних органов, адаптация сердечно сосудистой системы к новым условиям и к большей нагрузке. Пациент может находиться в этой позиции довольно долго, а также может одновременно выполнять упражнения, мелкие домашние дела и тому подобное. Чтобы облегчить пациентам выполнение упражнений и мелких домашних дел мы предлагаем установку столика. Столик имеет регулирование высоты и угла наклона, он пригодится, чтобы положить нижку, чашку или ноутбук.

После упражнений с вертикализатором пациент должен безопасно вернуться в коляску, инвалидное кресло, кровать и тому подобное.

Пациент не может покидать вертикализатор самостоятельно.

С целью выхода из вертикализатора следует выполнить следующее действия (рекомендации реабилитанта):

1. Заблокировать тормозами колес инвалидного кресла, реабилитационного стульчика и т.п.
2. Сзади вертикализатора поставить инвалидное кресло и т.п
3. Разблокировать замки обеих обойм.
4. Аккуратно посадить пациента в инвалидное кресло, реабилитационный стульчик и т.п.

Терапевт обязан подстраховать пациента сбоку или сзади.



ВНИМАНИЕ: Особое внимание следует обратить на блокировку колес инвалидной коляски, защиту стула перед смещением назад во время принятия сидячего положения. Возвращение сиденья назад может привести к падению пациента и повреждениям тела.

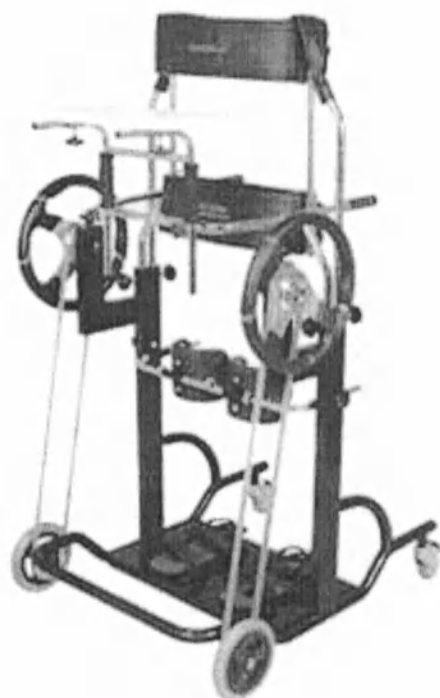
Дополнительным преимуществом Парапиона является задние поручни, оборудованы эргономичной рукояткой, что позволяет опекуну пациента маневрировать вертикализатором.

Статический вертикализатор ПАРАПИОН

АКТИВ оснащен ручным приводом, позволяющим пациенту со здоровыми руками самостоятельно передвигаться в устройстве по помещению. Кроме того пациент может активно упражнять верхние конечности, что положительно сказывается на его психике, а также позволяет активно участвовать в семейной и общественной жизни. Изделие особенно рекомендуется для активных пациентов.

Устройство можно использовать при следующих заболеваниях:

- параплегия
- тетраплегия
- тетрапарез
- рассеянный склероз
- тяжелые формы демиелинизационных болезней
- четвертая стадия ревматизма
- детский церебральный паралич
- менингомиелите
- состояния после травм хребта – поясничного, грудного, шейного отделений



СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- рама с колесами оборудованными тормозами
- бедренная обойма с бедренным ремнем
- грудная обойма с грудным ремнем
- стабилизатор колен с подушками
- стабилизатор ступней
- столик
- ручной привод
- камерные передние колеса
- ремень привода

Вертикализатор поставляется в 2 размерах:

Наименование	2	3
Ширина бедер, см	56/86	73/90
Ширина грудной клетки, в см	32	38
Обхват грудной клетки, в см	21-33	25-36
Высота до оси бедренного сустава, в см	76-100	85-116
Высота до грудины, в см	80-99	85-117
Максимальный вес пациента, в кг	55	95

Дополнительная инструкция по сборке и установке вертикализатора Парапион Актив находится на сайте производителя и на сайтах дистрибуторов и дилеров.

Техническое обслуживание и чистка

Вертикализатор - это индивидуальное ортопедическое оборудование, являющееся медицинским устройством, которое следует использовать согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом и проветриваемом помещении при температуре 15-35 °C и относительной влажности воздуха не выше 80%.

Техническое обслуживание и чистка оборудования должна осуществляться пользователем не реже одного раза в месяц. Периодическая чистка и техобслуживание вертикализатора необходимо для поддержания его правильного функционирования и безопасности.

Техническое обслуживание колес Рекомендуется не реже одного раза в месяц, проводить очистку колес от волос, грязи, пыли и тому подобное, а также покрытие их специальным спреем. Производитель рекомендует использовать WD-40 (бесплатный образец в комплекте)

Техническое обслуживание конструкции и обивки.

Конструкция, так как и обивка вертикализатора должны очищаться мягкой тряпочкой, увлажненной разведенным алкоголем, а после чистки должно быть деликатно вытерты насухо. О следах появления коррозии следует сообщать продавцу.

В случае использования вертикализатора несколькими пациентами в больницах, реабилитационных центрах и других местах, если правила этих учреждений не противоречат, перед передачей устройства для использования другим пациентом следует сделать дезинфекцию поручней (лучше всего протирая её спиртом).

Недопустимым является непосредственный контакт обивки с непокрытым телом пациента.

Только в случае четкого соблюдения этой инструкции, производитель несет ответственность за правильное функционирование вертикализатора.

Запрещается чистить, заменять части во время использования. Всевозможные другие изменения, совершаемые клиентом под его ответственность. Производитель отвечает только за оригинальные дефекты или технические повреждения продукта. В случае необходимости замены частей или технического обслуживания, следует обращаться к дилеру, у которого был приобретен продукт.

Условия гарантии

На изделии размещена этикетка с обозначением максимальной допустимой нагрузки.

1. Производитель вручает покупателю реабилитационного оборудования гарантийный талон на срок 24 месяца, считая со дня покупки.
 2. Обнаруженные в этот период дефекты будут устранены бесплатно в течение 14 дней от даты заявления и доставки поврежденного устройства в точку продажи либо к самому производителю.
 3. Затраты связанные с доставкой возлагаются на покупателя. Заявитель рекламации обязан доставить устройство на место покупки либо к производителю в оригинальной фабричной упаковке дополнительно защищенной от повреждений. Повреждения, вызванные недостаточной защитой высылаемого устройства, не подлежат ремонту по гарантии. Заявитель рекламации не может требовать вознаграждения, если неверно обозначит или неправильно защитит высылаемое оборудование.
 4. Период гарантии продлевается до конца ремонта оборудования.
 5. Ремонт по гарантии не распространяется на действия предусмотренные инструкцией, которые обязан выполнить пользователь своими силами и за свой счет.
 6. Покупатель имеет право поменять оборудование на новое в случае, когда:
 - ремонт не будет выполнен на протяжении 20 рабочих дней
 - после двукратного ремонта повреждений не позволяющих использовать устройство, опять появятся дефекты ранее устранимые.
 7. Использование оборудования должно совершаться согласно руководству.
- Использование несогласно предназначению и принципам правильной эксплуатации, а также произведение каких-либо технических изменений приводит к потере гарантии.
8. Повреждение оборудования вследствие неправильной эксплуатации, консервации, неправильного хранения, механические повреждения, а также естественное стирание и

износ частей (обивка, колеса) не подлежат гарантии. Их ремонт происходит за счет пользователя.

9. Akces-MED предупреждает не совершать гарантийный ремонт в неуполномоченных сервисных точках. Подтверждение такого ремонта или самовольных переделок приводит к потере гарантии.

10. Гарантийный талон является действительным, если на нем стоит дата покупки с фирменной печаткой магазина, подпись продавца и фабричный номер оборудования. Гарантийный талон не может содержать перечеркивания и поправки.

11. Akces-MED ведет платный сервис после гарантийного срока для устройств купленных в этой фирме.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 26-10-2007
Дата последней актуализации: 13-05-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации , а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения . Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов

РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ ВЕРТИКАЛИЗАТОР

РЕХАСУВ



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Вертикализатор РЕХАСУВ был разработан, чтобы помочь в процессе реабилитации детей с парезом нижних конечностей и туловища, делая возможным принятие стоячего положения и самостоятельной ходьбы.

Мы вложили много работы, чтобы предложить Вам функциональный продукт, эргономичный и безопасный в использовании. Стабильная и легкая конструкция, легкость регулировки подпор для подмышек и подлокотников – это только некоторые из преимуществ нашего реабилитационного вертикализатора.

Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с медконсультантом нашей фирмы (тел. 0508 382 509), ДИСТРИБУТОРАМИ НАШЕЙ КОМПАНИИ В ВАШЕЙ СТРАНЕ или непосредственно с Akces-MED Sp. z o.o. (тел. 864 04 70 0-17).

Данная инструкция описывает и иллюстрирует всю основную информацию, Необходимую для правильного использования вертикализатора, подготовки его к работе, технического обслуживания и чистки, условия гарантии.

Это руководство всегда должно быть под рукой.

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Вертикализатор РЕХАСУВ – это современное реабилитационное устройство, предназначенное для активной реабилитации пациентов с парезами (неполным параличом) нижних конечностей.

Устройство позволяет пациенту самостоятельно (но под наблюдением), безопасно стоять и учиться ходить в устройстве.

Благодаря своей простоте вертикализатор РЕХАСУВ является необыкновенно ценным устройством в реабилитации людей с ограниченными возможностями в домашних условиях и в больницах, реабилитационных отделениях, а при правильном использовании значительно улучшает ходьбу и ускорения реабилитации.



Показания к применению реабилитационного оборудования всегда принимает лечащий врач. Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.

Технические характеристики вертикализатора РЕХАСУВ

Вертикализатор РЕХАСУВ поставляется в 3 размерах:

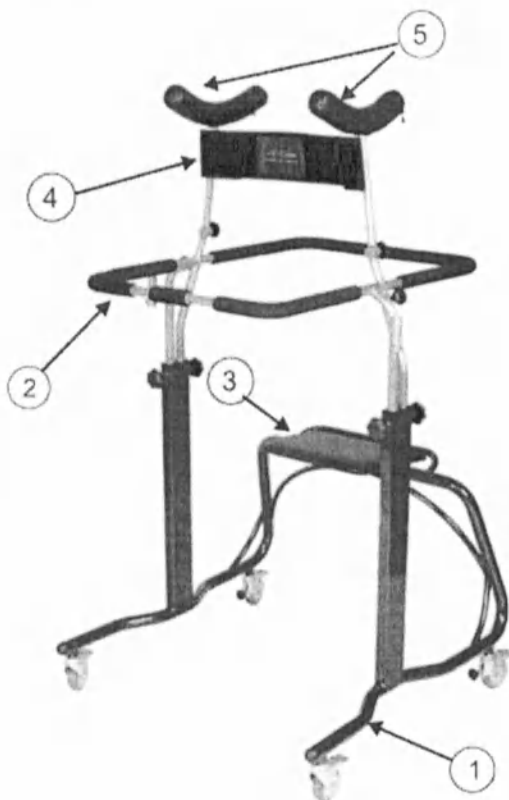
Наименование	1	2	3
Максимальная ширина бедер, см	28	37	42
Максимальная ширина грудной клетки, см	28	37	42
Высота до оси бедренного сустава, см	60-75	76-109	80-117
Высота до грудины, см	60-75	76-109	115-162
Максимальный вес пользователя, кг	30	55	95
Высота сидения над полом, см	43	49	54

Стандартная комплектация

1. рама с колесами оборудованными тормозами (два задних колеса с фрикционным тормозом)
2. закрываемые поручни покрыты пенорезиной
3. сиденье
4. грудной ремень
5. низкие подпорки для подмышек (2 шт.)

Дополнительное оборудование

- I. Передние колеса с блокировкой направления движения
- II. Задние колеса с блокировкой движения назад
- III. шина на голень и бедро с функцией предотвращения западания ступни
- IV. Модульная шина на голень и бедро (2 шт.)
- V. Аппарат на голень и бедро (2 шт.)
- VI. Высокие подпорки для подмышек
- VI. Обвязка таза.
- VII. Подпорки под предплечья.

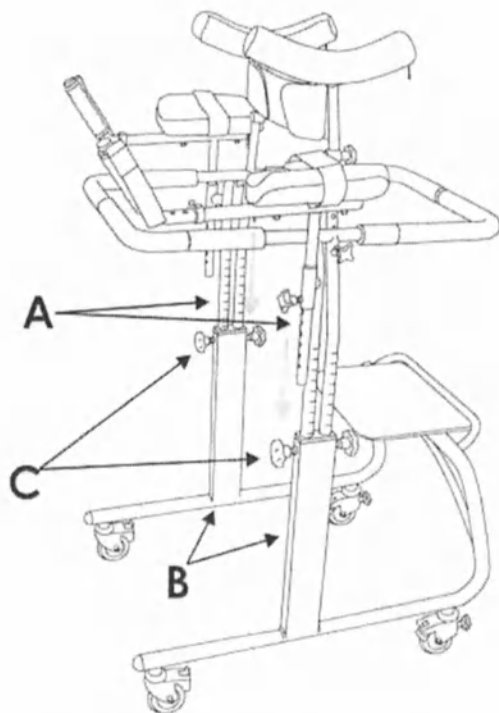


Сборка вертикализатора

Начиная сборку вертикализатора следует вставить трубы (А), проходящие к столбцу основы (В) и зафиксировать на нужной высоте, закручивая ручки (С)



ВНИМАНИЕ! Устанавливая высоту вертикализатора, запрещено вытягивать трубы выше двойной линии, отмеченной на бrikете!



Сборка подпор под подмышки

Если есть необходимость установки подпор для подмышек, следует ослабить ручку. Подпорки следует установить в таком положении, чтобы не вызвать западания плеч. Пациент должен свободно опираться на подпорки. Подпорки оснащены регулировкой вовнутрь и наружу, что обеспечивает лучшую адаптацию к ширине пользователя.

Сборка подлокотников с рукоятками

Если есть необходимость установки подлокотников, следует ослабить ручку и установить нужную высоту. Локти должны свободно опираться на подлокотники, чтобы не вызвать западания плеч. Длина рукоятки должна быть отрегулирована согласно длине предплечья. Для этого необходимо вытянуть блокировку, адаптировать рукоятку и затянуть блокировку в нужном положении. В зависимости от потребностей рукоятку можно установить под желаемым углом.

Сборка обвязки таза и модульной шины.

Следует установить обвязку таза на бедра пациента (это нужно сделать

перед тем, как поставить пациента в вертикализатор). Проверить положение ремней, поддерживающих обвязку. В случае необходимости следует устанавливать модульные шины на нижние конечности. **Модульные шины устанавливает только медицинский персонал.**

Открывающиеся ворота из перил позволяют пациенту легче войти в вертикализатор. Следует ввести пациента с обвязкой таза в вертикализатор, рукоятки следует устанавливать в соответствующих для этого местах.

Вертикальная позиция является надежной и удобной. В этой позиции происходит адаптация пациента прямостоячему положению, адаптация чувства равновесия, адаптация внутренних органов, адаптация сердечно-сосудистой системы к новым условиям и к большей нагрузке. Пациент может находиться в этой позиции довольно долго, а также может одновременно выполнять упражнения, мелкие домашние дела и тому подобное.

Рекомендуется во время обучения ходьбы в вертикализаторе откидывать сиденье.

Меры безопасности

1. Реабилитационный вертикализатор следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции.
2. Перед каждым началом работы с вертикализатором следует:
 - убедиться, что все части находятся в рабочем состоянии и правильно установлены, а устройство не имеет никаких признаков трещин и деформации,
 - проверить не откручены ли винты, гайки и другие детали,
 - проверить функционирование тормозов и колес
 - удостовериться, что регулируемые части стабильны и заблокированы,
 - настроить и установить вертикализатор для пациента (с точки зрения настройки пелот и поручней)

3. Устройство запрещается толкать, переворачивать, особенно если в нем находится пациент.
4. Запрещается использовать вертикализатор при отсутствии рядом подготовленного опекуна или медперсонала.
5. Запрещается использовать на зыбкой почве, лестницах или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.
6. Запрещается использовать поврежденное устройство или при отсутствии каких-либо частей.
7. Несмотря на то, что устройство и покрытие выполнены из негорящих материалов, во время использования следует избежать близости источников возгорания и тепла.
8. Категорически запрещено использовать устройство пациентом, находящимся под влиянием алкоголя, одурманивающих веществ, наркотиков и других веществ, которые могут негативно повлиять на чувство равновесия и осведомленности пациента.

AKCES-MED Sp. z o.o. поставляет технически исправные устройства, без конструкционных, сборочных и т.п. дефектов.

Производитель уделяет покупателю приобретшему реабилитационное изделие гарантию на срок 24 месяца считая от дня покупки.

Производитель не несет ответственности за повреждения в следующих случаях:

- повреждения, возникшее в результате обслуживания необученным персоналом или опекуном,
- использование во время отсутствия обученного персонала или опекуна,
- неправильная установка запчастей и принадлежностей
- самостоятельная модификация запчастей
- использование неоригинальных запчастей и принадлежностей
- естественный износ изделия и его деталей (обивка, колеса и т.д.)
- повреждения вызванные неправильным использованием
- несоблюдение принципов, содержащихся в данной инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- следует быть особенно осторожным при распаковке устройства (разрезание упаковки) чтобы не повредить обивку
- сборку вертикализатора совершает продавец, представитель или соответственно обученный медперсонал
- вертикализатор Activall является устройством индивидуального пользования
- Activall должен быть использован людьми, которые ознакомились с данной инструкцией пользования
- Activall должен обслуживаться обученными для этого людьми, например: физиотерапевты, врачи специалисты или квалифицированный медперсонал
- Activall может быть использован как в отделениях реабилитации, так и в домашних условиях исключительно в присутствии соответственно подготовленных людей.

Дополнительная информация

- чистка устройства должна происходить согласно инструкции "Техническое обслуживание и чистка"
- В случае любой аварии или повреждения, пожалуйста, обращайтесь к официальному дилеру у которого вы приобрели данное изделие.

ПОДГОТОВКА ПАЦИЕНТА

Перед тем, как начать использовать вертикализатор каждый пациент должен соблюдать следующие рекомендации:

1. Обувь должна быть глубокой, высоко зашнурованной, чтобы хорошо фиксировать лодыжку. Рекомендуется использовать ортопедическую обувь
2. Одежда должна быть легкая, не стесняющая движений, пропускающая воздух, лучше всего спортивная, как для интенсивных физических упражнений.
3. Всевозможные дренажи, мешки, катетеры и тому подобное не должны репятствовать вертикализации пациента.

4. В случае показаний к применению ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортез, ортопедическая обувь) следует одеть его перед вертикализацией пациента. Решение о применении ортопедического оборудования принимает лечащий врач.

5. Из гигиенических соображений и для предотвращения натирания кожи пациента не следует использовать устройство без одежды, особенно в местах контакта с элементами вертикализатора.

Вертикализатор РЕХАСУВ выполняет свою функцию только в том случае, если он адаптирован к росту и весу тела пациента, поэтому при покупке следует обратить внимание на параметры перечисленные выше. Главным принципом при адаптации устройства является предоставление пациенту ощущения максимальной безопасности. Регулировку вертикализатора совершает исключительно соответствующе подготовленный персонал. Всевозможные упражнения должны осуществляться исключительно в присутствии соответственно подготовленных людей.

Прежде чем начать использовать вертикализатор, нужно заблокировать тормоза колес и расстегнуть замки тазобедренной и грудной обойм.

Не заблокированные колеса могут привести к смещению назад при попытке вставания, что грозит падением пациента, ушибами и повреждениями тела.

Обучение ходьбы.

В случае хорошего самочувствия пациента можно разблокировать тормоза колес и приступить к упражнениям. Нажимая вперед тазом и туловищем, держась руками за поручни, (поручни дополнительно защищены от скольжения рук легко моющимся материалом) или опираясь на подлокотниках, точка равновесия перенесется вперед, что будет стимулировать процесс ходьбы. Эта позиция не должна быть принужденной, поскольку может привести к обратному эффекту.

Первые шаги должны выполняться вперед, потом назад, а потом в разных направлениях. В процессе ходьбы, нужно выполнять сначала нормальные шаги, а потом более быстрее или более медленнее. Мы предлагаем Вам использовать специальные дорожки для пациентов.

После упражнений с вертикализатором пациент должен безопасно вернуться в коляску, инвалидное кресло, кровать и тому подобное. Пациент не может покидать вертикализатор самостоятельно.

ВНИМАНИЕ:

Особое внимание следует обратить на блокировку колес инвалидной коляски, защиту стула перед смещением назад во время принятия сидячего положения. Возвращение сиденья назад может привести к падению пациента и повреждениям тела.

С целью выхода из вертикализатора следует выполнить следующее:

действия (рекомендации реабилитанта):

1. Заблокировать тормозами колеса инвалидного кресла, реабилитационного стульчика и т.п.
2. Сзади вертикализатора поставить инвалидное кресло, реабилитационный стул и т.п.
3. Разблокировать замки обеих обойм.

Терапевт обязан подстраховать пациента сбоку или сзади.

Техническое обслуживание и чистка вертикализатора

Вертикализатор - это индивидуальное ортопедическое оборудование, являющееся медицинским устройством, которое следует использовать согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом и проветриваемом помещении при температуре 15-35 °C при относительной влажности воздуха не выше 80%.

Техническое обслуживание и чистка оборудования должна осуществляться не реже одного раза в месяц. Периодическая чистка и техобслуживание вертикализатора необходимо для поддержания его правильного функционирования и безопасности. Техническое обслуживание колес. Рекомендуется не реже одного раза в месяц, проводить очистку колес от волос, грязи, пыли и тому подобное.

Техническое обслуживание конструкции и обивки Конструкция, так как и обивка вертикализатора Smart должны очищаться мягкой тряпочкой, увлажненной разведенным алкоголем, а по очистке должны быть деликатно вытерты насухо. В случае использования вертикализатора несколькими пациентами в больницах, реабилитационных центрах и других местах, если правила этих учреждений не противоречат, перед передачей устройства для использования другим пациентом следует сделать дезинфекцию поручней (лучше всего протирая её спиртом). Недопустимым является непосредственный контакт обивки с непокрытым телом пациента.

Только в случае четкого соблюдения этой инструкции, производитель несет ответственность за правильное функционирование вертикализатора.

Запрещается чистить, заменять части во время использования.

Всевозможные другие изменения Smarta, совершаются клиентом под его ответственность. Производитель отвечает только за оригинальные дефекты или технические повреждения продукта. В случае необходимости замены частей или технического обслуживания, следует обращаться к дилеру, у которого был приобретен продукт.

Использование **Колеса с фрикционным тормозом** позволяет пациенту регулировать скорость движения в вертикализаторе. Это имеет существенное значение во время начала науки ходьбы в вертикализаторе. Ручкой регулируется сила натиска блокировки тормозящей колесо. Во время первых шагов в вертикализаторе рекомендуется использование тормозной блокировки, чтобы вертикализатор двигался медленнее.

Когда пациент наберётся уверенности, сопротивление тормоза можно снизить. Применение **колес с блокировкой направления** езды имеет существенное значение в момент, когда пациент начинает учиться ходить в вертикализаторе.

Использование **колес с блокировкой движения назад** имеет существенное значение в моменте начинания науки ходьбы. Включения блокировки позволяет на движения только вперед



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 06-02-2008
Дата последней актуализации: 29-08-2011

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации , а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения . Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов
СТАТИЧЕСКИЙ ВЕРТИКАЛИЗАТОР

СМАРТ



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Вертикализация как существенный элемент процесса реабилитации.

Клинические исследования показывают обоснованность ежедневного принятия пациентом вертикального положения для правильного функционирования организма. Регулярная ежедневная вертикализация является существенным элементом в комплексном процессе реабилитации, так как оказывает положительное влияние на работу многих органов и систем:

- Улучшает функции сердечно - сосудистой системы
- Улучшает вентиляцию легких и предотвращает воспаление
- предотвращает и облегчает лечение судорожных состояний суставов и мышц, улучшает подвижность суставов
- предотвращает атрофию мышц (особенно постуральные)
- является профилактикой и лечением остеопороза
- улучшает перистальтику кишечника
- предотвращает и способствует лечению общей возникновению эмболии легких
- предотвращает и способствует лечению застоям в мочевой системе, снижает риск закупорки нейрогенного мочевого пузыря
- предотвращает и способствует лечению пролежней
- оказывает положительное влияние на психическое состояния пациента.

Пассивная вертикализация ребенка часто является лишь стадией реабилитации предшествующей науке хождения и приобретения все большей независимости.

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффективно его использовать.



Показания к применению реабилитационного оборудования всегда принимает лечащий врач. Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этим руководством.

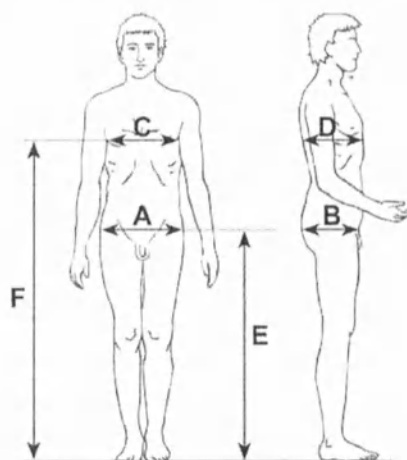
Технические характеристики вертикализатора SMART

Вертикализатор является индивидуальным устройством и будет выполнять свои функции только в случае, если он будет правильно подобран к росту и весу пациента, а пелоты подогнаны к телу пациента на определенных уровнях.

Регулировка и настройка устройства для обеспечения ребенку-инвалиду максимального удобства и ощущения безопасности при использовании всегда совершается авторизованным персоналом или лечащим врачом.

Вертикализатор МАРТ поставляется в 2 размерах:

	Наименование	1	2
A.	Максимальная ширина бедер, см	33	40
B.	Окружность бедер, см	80-99	96-121
C.	Максимальная ширина грудной клетки, см	32	38
D.	Окружность грудной клетки, см	80-99	96-121
E.	Высота до оси бедренного сустава, см	76-100	80-134
F.	Высота до грудины, см	93-128	105-164
G.	Максимальный вес пользователя, кг	55	95



Стандартная комплектация

1. Рама с колесами оборудованными тормозами
2. Бедренная обойма с бедренным ремнем
3. Грудная обойма с грудным ремнем
4. Стабилизатор коленей с подушками
5. Поручень (рукоятка)
6. Стабилизатор ступней

Регулировка вертикализатора для использования - правила безопасной эксплуатации

Вертикализатор является индивидуальным устройством и выполняет свои функции только в том случае, если будет правильно настроен к росту и весу пациента, в связи с этим при покупке следует обратить внимание на параметры указанные выше. Регулировка и настройка всегда выполняется авторизованным сервисным техником-терапевтом. Основным принципом использования устройства является создание пациенту максимальной безопасности.

Меры безопасности

1. Реабилитационный вертикализатор SMART следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции.
2. Перед каждым началом работы с вертикализатором следует:
 - убедиться, что все части находятся в рабочем состоянии и правильно установлены, а устройство не имеет никаких признаков трещин и деформации,
 - проверить не откручены ли винты, гайки и другие детали ,
 - проверить функционирование тормозов и колес
 - удостовериться, что регулируемые части стабильны и заблокированы,
 - настроить и установить вертикализатор для пациента (с точки зрения настройки пелот и поручней)
3. Устройство запрещается толкать, переворачивать, особенно если в нем находится пациент.
4. Запрещается использовать вертикализатор при отсутствии рядом подготовленного опекуна или медперсонала.

5. Запрещается использовать на зыбкой почве, лестницах или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.
6. Запрещается использовать поврежденное устройство или при отсутствии каких-либо частей.
7. Несмотря на то, что устройство и покрытие выполнены из негорящих материалов, во время использования следует избегать близости источников возгорания и тепла.
8. Категорически запрещено использовать устройство пациентом, находящимся под влиянием алкоголя, одурманивающих веществ, наркотиков и других веществ, которые могут негативно повлиять на чувство равновесия и осведомленности пациента.

AKCES-MED Sp. z o.o. поставляет технически исправные устройства, без конструкционных, сборочных и т.п. дефектов.

Производитель уделяет покупателю приобретшему реабилитационное изделие гарантию на срок 24 месяца считая от дня покупки.

Производитель не несет ответственности за повреждения в следующих случаях:

- повреждения, возникшее в результате обслуживания ACTIVALL-а необученным персоналом или опекуном,
- использование ACTIVALL во время отсутствия обученного персонала или опекуна,
- неправильная установка запчастей и принадлежностей
- самостоятельная модификация запчастей
- использование неоригинальных запчастей и принадлежностей
- естественный износ изделия и его деталей (обивка, колеса и т.д.)
- повреждения вызванные неправильным использованием
- несоблюдение принципов, содержащихся в данной инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- следует быть особенно осторожным при распаковке устройства (разрезание упаковки) чтобы не повредить обивку
- сборку вертикализатора совершает продавец, представитель или соответственно обученный медперсонал
- вертикализатор Activall является устройством индивидуального пользования
- Activall должен быть использован людьми, которые ознакомились с данной инструкцией пользования
- Activall должен обслуживаться обученными для этого людьми, например: физиотерапевты, врачи специалисты или квалифицированный медперсонал
- Activall может быть использован как в отделениях реабилитации, так и в домашних условиях исключительно в присутствии соответственно подготовленных людей.

Дополнительная информация

- чистка Activalla должна происходить согласно инструкции "Техническое обслуживание и чистка"
- В случае любой аварии или повреждения, пожалуйста, обращайтесь к официальному дилеру у которого вы приобрели данное изделие.

ПОДГОТОВКА ПАЦИЕНТА

Перед тем, как начать использовать вертикализатор каждый пациент должен соблюдать следующие рекомендации:

1. Обувь должна быть глубокой, высоко зашнурованной, чтобы хорошо фиксировать лодыжку. Рекомендуются использовать ортопедическую обувь
2. Одежда должна быть легкая, не стесняющая движений, пропускающая воздух, лучше всего спортивная, как для интенсивных физических упражнений.
3. Всевозможные дренажи, мешки, катетеры и тому подобное не должны репятствовать вертикализации пациента.
4. В случае показаний к применению ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортез, ортопедическая обувь) следует одеть его перед вертикализацией пациента. Решение о применении ортопедического оборудования принимает лечащий врач.

5. Из гигиенических соображений и для предотвращения натирания кожи пациента не следует использовать устройство без одежды, особенно в местах контакта с элементами вертикализатора.

Регулировка устройства для пациента:

1. Измерить длину от земли до коленных суставов. На этой высоте установить высоту коленных обоймы.
2. Измерить расстояние между землей и тазом. На этой высоте установить тазобедренную обойму.
3. Измерить расстояние между землей и нижней частью подмышки. Также установить грудную обойму.
4. Подъезжаем с пациентом на инвалидном кресле к вертикализатору
5. Стабилизируем стопы на стабилизаторе ступней с помощью ремней, ремни в стабилизаторе ступней и коленой обойме следует расстегивать.
6. Стабилизируем колени в предварительно установленных коленных обоймах дополнительно застегивая стабилизирующие ремни.
7. Открываем тазобедренную и грудную обойму
8. Вертикализируем пациента в вертикализаторе.
9. Застегиваем тазобедренную и грудную обоймы, дополнительно фиксируя ремнями.
10. Проверяем стоит ли пациент прямо, укладываются ли плечи, бедра и колени в прямую линию, если нет, тогда регулируем тазобедренную, коленную и грудную обоймы так, чтобы пациент стоял прямо. Это является очень важным, потому что предотвращает возникновение судорог в суставах лодыжки, коленей и тазобедренных суставов.
11. Пациент стоя в вертикальной позиции должен держаться за поручни в целях безопасности.

Техническое обслуживание и чистка вертикализатора

Вертикализатор - это индивидуальное ортопедическое оборудование, являющиеся медицинским устройством, которое следует использовать согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом и проветриваемом помещении при температуре 15-35 °C при относительной влажности воздуха не выше 80%.

Техническое обслуживание и чистка оборудования должна осуществляться не реже одного раза в месяц. Периодическая чистка и техобслуживание вертикализатора необходимо для поддержания его правильного функционирования и безопасности.

Техническое обслуживание колес Рекомендуется не реже одного раза в месяц, проводить очистку колес от волос, грязи, пыли и тому подобное.

Техническое обслуживание конструкции и обивки Конструкция, так как и обивка вертикализатора Smart должны очищаться мягкой тряпочкой, увлажненной разведенным алкоголем, а по очистке должны быть деликатно вытерты насухо.

В случае использования вертикализатора несколькими пациентами в больницах, реабилитационных центрах и других местах, если правила этих учреждений не противоречат, перед передачей устройства для использования другим пациентом следует сделать дезинфекцию поручней (лучше всего протирая её спиртом).

Недопустимым является непосредственный контакт обивки с непокрытым телом пациента.

Только в случае четкого соблюдения этой инструкции, производитель несет ответственность за правильное функционирование вертикализатора.

Запрещается чистить, заменять части во время использования.

Всевозможные другие изменения Smarta, совершаются клиентом под его ответственность. Производитель отвечает только за оригинальные дефекты или технические повреждения продукта. В случае необходимости замены частей или технического обслуживания, следует обращаться к дилеру, у которого был приобретен продукт.



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 30-06-2009
Дата последней актуализации: 14-01-2010

Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации , а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения . Каждое изменение будет обозначено датой актуализации



Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов

ВЕРТИКАЛИЗАТОР С ФУНКЦИЕЙ РЕАБИЛИТАЦИОННОГО КРЕСЛА

СЛОНИК



ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед эксплуатацией изделия обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией! Помните, что использование изделия согласно рекомендациям обслуживания содержащимися в инструкции, обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит ее срок.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 9001 и ISO 13485.

Система сертифицирована Det Norske Veritas.



Стандарт качества CE

Изделие медицинского назначения кл. 1 – удовлетворяющее всем требованиям Европейской Директивы (93/42 / EWG) в соответствии с Положением о медицинских изделиях. Производитель предоставил декларацию соответствия ЕС.

Клинические исследования показывают, как важно ребенку ежедневно принимать положение сидя для обеспечения надлежащего функционирования и стимулирования психомоторного развития.

Систематическое ежедневное принятие положения сидя – это чрезвычайно важный элемент в рамках комплексного процесса реабилитации – она положительно влияет на работу многих органов и систем организма у людей с ограниченными возможностями:

- позитивно влияет на работу многих органов и систем организма, вертикализация ребенка часто является только предварительным этапом процесса реабилитации перед обучением ходьбе и обретением все большей самостоятельности
- наиболее существенным последствием применения реабилитационного кресла у детей является стимуляция психомоторного развития
- влияет на улучшение психического состояния ребенка
- влияет на правильное развитие мышц, суставов и костно-скелетной системы
- предотвращает и способствует лечению спазмов суставов и мышц, улучшает подвижность суставов
- предотвращает дегенерацию мышц (особенно относящихся к осанке)
- способствует упражнениям верхних конечностей в положении сидя
- улучшает функции сердечнососудистой системы улучшает вентиляцию легких и предотвращает их воспаление
- улучшает перистальтику кишечника
- предотвращает и облегчает лечение застоев в мочевой системе, помогает при редукции нейрогенного пузыря
- пассивная виртуализация ребенка часто является только предварительным этапом процесса реабилитации перед обучением ходьбе и обретением все большей самостоятельности



ВНИМАНИЕ:

Решение об использовании и определенной формы реабилитации, включая использование реабилитационного кресла, всегда принимает лечащий врач или физиотерапевт.

Показания по применению кресла СЛОНЕНОК

а) индивидуальное устройство для вертикализации, используемое при долговременной реабилитации - как статический вертикализатор

- Детский церебральный паралич (ДЦП) (разные виды), парез нижних конечностей
- Повреждения головного и спинного мозга с парезом конечностей
- Черепно-мозговые грыжи

б) устройство для использования в период интенсивной реабилитации

- После травм мозга и позвоночника с повреждением спинного мозга при парезе и Плегии, особенно парезе четырех конечностей при плегии нижних конечностей (этап процесса реабилитации либо постоянное ортопедическое обеспечение)

Реабилитационное кресло СЛОНЕНОК - это индивидуальный аппарат и он будет выполнять свою функцию исключительно тогда, если он правильно отрегулирован и приспособлен к росту и весу пациента, а подушки и крепления соответствуют размерам на определенном уровне. Регулировку и приспособление с целью обеспечить ребенку максимальное удобство и чувство безопасности вовремя использования устройства всегда выполняет уполномоченный служащий терапевт-техник.

Стандартная комплектация:

1. рама на колесах с тормозами
2. Подушка сиденья
3. подушка под плечи
4. подушки поддерживающие грудную клетку
5. подушки поддерживающие бедра
6. жилет
7. Межбедренный клин
8. Подножка с ремнями фиксирующими стопы



Дополнительное оборудование

1. столик
2. подголовник
3. ремень поддерживающий голову

ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

Наименование	Размер 1	Размер 2	Размер 3
Ширина бедер, в см	15-27	22-33	25-37
Ширина грудной клетки, в см	15-27	22-33	25-37
Длина туловища, в см	45-62	48-69	62-97
Длина голени, в см	17-34	23-44	29-57
Расстояние от плеч до икр, в см	13-31	18-38	30-45
Вес ребенка (максимальный), кг	30	45	75



ВНИМАНИЕ: настройку Реабилитационного кресла выполняет исключительно соответственно обученный персонал!

Вертикализация пациента



Внимание: Первое усаживание пациента, как правило, наступает в домашних условиях. Виртуализацию совершает врач вместе с физиотерапевтом из-за необходимости правильно отрегулировать кресло к размерам и физического состояния ребенка.

Вертикализацию продолжают родственники со специальной подготовкой в домашних условиях. Правильная регулировка отдельных подножек и подушек является необходимой для безопасности и обуславливает правильный ход реабилитации ребенка



ВНИМАНИЕ: кресло **Слоник** следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции. Перед использованием следует подготовить пациента и оборудование

ПОДГОТОВКА ПАЦИЕНТА

Одежда должна быть легкой, не сковывающая движений, лучше спортивная, обувь должна быть удобной и надежно стабилизировать голеностопный сустав (для соблюдения гигиены, а также с целью предотвращения раздражений тела не следует пользоваться устройством без одежды, защищающей тело в местах соприкосновения с обивкой). В случае показаний по применению ортопедического оборудования (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь), следует надеть их до принятия сидячего положения.

Решение об использовании определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!

Все дренажи, мешки, катетеры и т.д., если они используются, следует защитить от выпадения, заземления и они не должны мешать во время сидения.

Все упражнения должны проводиться исключительно в присутствии лиц, прошедших соответствующую подготовку.

ПОДГОТОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

Установить аппарат на ровной поверхности без наклона, способствуя свободному доступу пациента к нему и на безопасном расстоянии от источников огня и высокой температуры.

Убедиться, что все части исправны, надлежаще прикреплены и зафиксированы.

Проверить состояние колес и тормозов. Закрепить тормоза.

Регулировка устройства для пользователя:

1. Высота подножки должна быть отрегулирована таким образом, чтобы бедра упирались в сиденье.
2. Настройка междубедерного клина (регулируется вперед и назад). Клин защищает от выпадения со стульчика. Регулировка совершается ручкой, которая находится под сиденьем.
3. Настройка грудных подушек, адаптируем их к форме грудной клетки и также соответственным образом приспособливаем подушки поддерживающие бедра
4. Туловище должно быть защищено жилетом. Используемая система позволяет быстро и точно отрегулировать оборудование для пациента, чтобы обеспечить максимальную стабильность и безопасность.
5. Спинка устанавливается в таком положении, что ребенку было комфортно сидеть. Угол наклона спинки зависит от дисфункции и адаптации ребенка к сидячему положению. Регулирование положения спинки совершается при помощи ручек, расположенных сзади устройства
6. Подголовник устанавливается на высоте затылка (как дополнительное оборудование)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Реабилитационное кресло СЛОНЕНОК следует использовать согласно рекомендациям данной инструкции.

2. Перед началом работы с креслом следует:

- Убедиться, что все части исправны, надлежаще прикреплены и зафиксированы, а в устройстве не обнаруживаются признаки трещин и деформации!
- следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала
- надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом,
- проверить действие тормозов и колес,
- обязательно используйте ремни безопасности, липучки на этих ремнях должны ложиться друг на друга минимум на 8 см.

4 Не следует использовать Реабилитационное кресло, если поблизости нет обученного члена семьи или кого-нибудь уполномоченного по уходу за ребенком с ограниченными возможностями.

5. Не следует использовать Реабилитационное кресло на зыбкой почве, лестнице или крутых склонах, а также оставлять его на наклонной поверхности.

6. Не следует использовать устройство, если оно повреждено или в нем отсутствует какая-либо деталь.

7. Реабилитационное кресло следует хранить вдали от источников огня или источников высокой температуры.



ВНИМАНИЕ!!!

Продукт содержит мелкие детали, которые могут быть опасны при попадании в организм ребенка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- следует соблюдать особое внимание при распаковке изделия (разрезание упаковки), чтобы не повредить обивку
- сбор вертикализатора совершается лицом, имеющим на это право (продавец, представитель) или соответственно обученным медицинским персоналом
- Реабилитационное кресло является оборудованием для индивидуального использования
- Реабилитационное кресло должно обслуживаться лицами, имеющими на это право, например, такие как: физиотерапевты, врачи и квалифицированный персонал по реабилитации после предварительной подготовки
- Реабилитационное кресло может быть использовано в отделах реабилитации, а также в доме пациента, но исключительно в присутствии соответственно подготовленных лиц

Дополнительная информация

- чистка реабилитационного кресла должна происходить согласно инструкции "Техническое обслуживание и чистка" (смотри ниже)
- в случае любой аварии или повреждения следует обратиться к продавцу, у которого приобретено устройство

Техническое обслуживание и чистка

Реабилитационное кресло – как индивидуальное средство ортопедического оснащения и являясь медицинским оборудованием, должно храниться в надлежащей чистоте и быть использованным согласно рекомендациям производителя.

Устройство следует хранить в чистом, сухом, проветриваемом помещении.

Техническое обслуживание и чистка устройства должны осуществляться, по крайней мере, раз в месяц.

Периодическая чистка и консервация кресла необходимы для поддержания его правильного функционирования и безопасности.

Техническое обслуживание колес

Рекомендуется не реже одного раза в месяц чистить колеса от волос, грязи, пыли и т.д. Приподняв основу, следует проверить, затянуты ли колеса правильно, нет ли повреждений, останавливает ли тормоз вращающееся колесо.

Техническое обслуживание конструкции и деталей с мягкой обивкой

- следует убедиться в том, что деревянные детали не имеют осколков, не отломались ли фрагменты конструкции и нет ли каких-либо признаков усталости материала
- следует проверить, все ли движущиеся элементы работают в полном диапазоне, а все болты и гайки хорошо затянуты и ни одна деталь не пропала
- надлежит проверить ремни безопасности, не изношены ли они, а пряжки работают должным образом
- следует обратить внимание на повреждения манипуляционного столика (шероховатость, острые углы, повреждения краски, чистота)
- незначительные загрязнения деревянной конструкции можно удалить с помощью влажной губки; после чистки устройства необходимо его вытереть насухо
- в случае загрязнения обивки, следует как можно скорее удалить пятна; не следует их протирать, но осушить бумажным полотенцем, абсорбирующей чистой тканью либо платком. Пятно следует удалять аккуратно тканью, смоченной в растворе мягкого моющего средства и теплой воды, «омывая» пятно снаружи внутрь. Применение слишком влажной ткани может увеличить размеры пятна, привести к уничтожению обивки или пенки внутри ее. Действие следует повторять до полного удаления пятна, не забывая удалять лишнюю влагу из ткани перед последующей повторной чисткой. После удаления пятна, обивку надлежит прополоскать теплой водой с применением чистой белой ткани. Ткань не следует замачивать!

Не разрешается использовать органические растворители или моющие химические средства. Проводить дезинфекцию обивки общедоступными на рынке средствами для дезинфекции тканей. Пятна на обивке удалять тряпкой пропитанной раствором мягкого моющего средства и теплой воды. Не обрабатывать хлором.

Только в случае строгого соблюдения этих рекомендаций, ответственность за надлежащую работу изделия возлагается на Производителя.

Не разрешается чистить, производить замену деталей и заниматься консервацией кресла во время использования его пациентом. В случае необходимости заменить запасные части или ремонта оборудования, следует обратиться к поставщику, у которого приобретен продукт.

Ответственность производителя

Акces-MED. Sp. z o.o. продает технически исправное устройство, без конструктивных, монтажных, материальных дефектов. Реабилитационное кресло имеет гарантию на срок 24 месяца считая со дня покупки оборудования пациентом.

Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или технические повреждения в результате надлежащего использования продукта.

Производитель не несет ответственности за повреждения устройства в следующих случаях:

- в результате обслуживания реабилитационного кресла неквалифицированным персоналом
- использования реабилитационного кресла в отсутствие квалифицированного персонала
- неправильного монтажа частей и аксессуаров
- самостоятельного изменения деталей
- использования неоригинальных запасных частей и аксессуаров
- ремонта в неуполномоченных сервисных предприятиях
- естественного стирания и износа частей (обивка, колеса и т.д.)
- повреждений, вызванных неправильным использованием изделия
- повреждений, причиной которых является воздействие вредных атмосферных условий
- повреждения обивки вследствие применения несоответствующих химических средств при консервации изделия

- несоблюдения инструкции по эксплуатации и хранению
- неподчинение правилам, содержащимся в данном руководстве

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

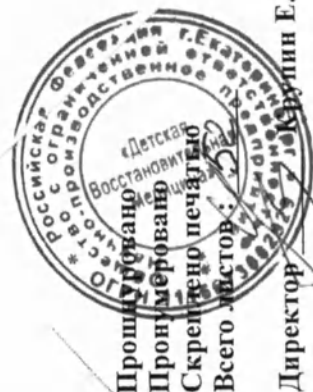
1. Производитель уделяет покупателю приобретшему реабилитационное изделие гарантию на срок 24 месяца считая от дня закупа.
2. Обнаруженный в течение этого времени дефект изделия будет устранен бесплатно.
3. Транспортные расходы поносит покупатель. Он обязан доставить изделие производителю в оригинальной фабричной упаковке, дополнительно защитив изделие от возможных повреждений. Повреждения, которые возникли в результате неправильно упакованного изделия не подлежат гарантийному ремонту. Покупатель не может требовать возвращения денежных средств, если неправильно обозначит или неправильно застрахует посылку .
4. Срок гарантии продолжается от момента ремонта.
5. Изделие должно быть использовано согласно инструкции обслуживания. Неправильное использование или несоблюдение правил эксплуатации, неправильная консервация, а так же какое- либо самостоятельное изменение технических характеристик приводят к утрате гарантии .
6. Повреждение изделия в результате неправильной эксплуатации, неправильной консервации, неправильного хранения, механические повреждения, а так же естественное стирание и старение элементов (обивка, колеса) не охватываются гарантией.
7. Akces-MED доводит до сведения, что ремонт в посторонних мастерских или сервисных центрах, а так же самостоятельный ремонт коляски приводит к утрате гарантии.
8. Akces-MED обеспечивает гарантийное обслуживание изделий приобретенных в фирме.
10. Гарантийный талон важен, если на нем вписанная дата продажи, подтвержденная фирменной печатью торгового отдела, подпись продавца, а также тип и серийный номер оборудования. Гарантийный талон не должен содержать никаких исправлений.
11. Akces-MED осуществляет послегарантийный сервис устройств, купленных в фирме за определенную плату.
12. Все вопросы, связанные с гарантией на изделия просим направлять в пункты продажи наших изделий, нашим дистрибьюторам или Akces-Med Sp. z o.o.____



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.
ul. Leszka Czarnego 3
35-615 Rzeszów
tel. 017 864 04 70
fax 017 864 04 71
[http:// www.akces-med.com](http://www.akces-med.com)
e-mail: akces-med@akces-med.com

Дата издания: 01-04-2011
Дата последней актуализации: 13-05-2011



Akces-MED Sp. z o.o. Оставляет за собой право введения изменений тех. характеристик изделия, торговой информации, а так же содержания инструкции без предварительного предупреждения. Каждое изменение будет обозначено датой актуализации

ИЗОБРАЖЕНИЯ

Опоры нижних конечностей и туловища для обеспечения
вертикализации и передвижения инвалидов

Активал
Активал Кросс
Далматинчик
Зебра
Котенок (размер 1)
Котенок (размер 2)
Лифтер
Парамобиль
Парапион
Парапион Актив
Рехасув
Смарт
Слоник